



- (GER) Profi Scheinwerfer Reparatur-Set**
- (CZE) Profesionální sada na opravy světlometů**
- (DAN) Profi lygtereparationsæt**
- (DUT) Professioneel reparatieset voor schijnwerpers**
- (ENG) Professional Headlight / Back Light Repair Set**
- (FRE) Set de réparation professionnel pour optiques de phare**
- (HRV) Profesionalni set za popravak farova**
- (HUN) Professzionális fényszórójavitó készlet**
- (ITA) Valigetta riparazione fari, professionale**
- (POL) Profesjonalny zestaw do naprawy reflektorów**
- (POR) Kit profissional de recuperação de faróis**
- (SLO) Profesionálna sada na opravy svetlometov**
- (SLV) Profi set za popravilo žarometov**
- (SPA) Kit profesional de recuperación de faros**
- (TUR) Profesyonel Far tamir seti**

4916 4



Profi Scheinwerfer Reparatur-Set

Reparatur Set zur Ausbesserung von Schäden (Steinschläge / Kratzer) und Beseitigung von Vergilbungen an Polycarbonat-Streuscheiben von Kfz-Scheinwerfern und Rückleuchten durch den Fachmann.

Das gelieferte Set ist sowohl für Hand- als auch maschinelle Verarbeitung verwendbar. Das schnellere und gleichmäßigere Ergebnis liefert die maschinelle Verarbeitung. Hierzu ist eine entsprechende Verarbeitungsmaschine erforderlich, die nicht im Lieferumfang enthalten ist (z.B. Excenter Tellerschleifer Art. Nr. 5353 3370).

Wir empfehlen, die Scheinwerfer nach der Anwendung des Reparatur Sets regelmäßig zu überprüfen.

Sicherheitshinweise:

Verarbeitungsfertige Beschichtungsstoffe, die Isocyanate enthalten, können eine Reizwirkung auf die Schleimhäute - besonders auf die Atmungsorgane - ausüben und Überempfindlichkeitsreaktionen auslösen. Beim Einatmen von Dämpfen oder Spritznebeln besteht die Gefahr einer Sensibilisierung. Beim Umgang mit isocyanathaltigen Beschichtungsstoffen sind alle Maßnahmen für lösemittelhaltige Beschichtungsstoffe sorgfältig zu beachten. Insbesondere dürfen Spritznebel und Dämpfe nicht eingeatmet werden. Allergiker, Asthmatiker sowie Personen, die zu Erkrankungen der Atemwege neigen, dürfen für Arbeiten mit isocyanathaltigen Beschichtungsstoffen nicht herangezogen werden. Die Sicherheitshinweise auf den Dosen, des Sicherheitsdatenblattes sowie alle gesetzlichen Bestimmungen des Lager- und Verarbeitungsortes sind einzuhalten. Eine persönliche Schutzausrüstung ist zu tragen.

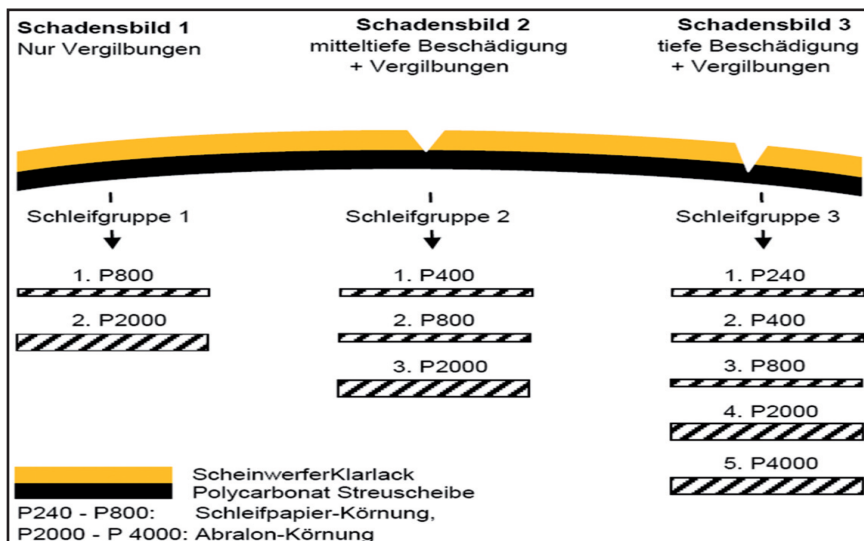


Atemschutzmaske z.B. Art.-Nr. 5403 4000 Feinstaubmaske FFP2 mit Ventil



Schutzhandschuhe

z.B. Art.-Nr. 5405 40 4 1 Einweghandschuh Nitril



Das Profi-Scheinwerfer Reparatur-Set enthält 3 Schleifgruppen für unterschiedliche Schadensbilder an Polycarbonat- Scheinwerfer-Streuscheiben. Die Schleifpapiere sind entsprechend der einzelnen Schleifgruppen im Kofferset links oben untergebracht.

1. Vorbereitung

1.1 Begutachten Sie den Scheinwerfer und legen Sie das Schadensbild fest.

1.2 Ist der Scheinwerfer ausgebaut, den hinteren Teil des Scheinwerfers mit dem im Set enthaltenen Klebeband abkleben. Bei eingebautem Scheinwerfer das Areal rund um den Scheinwerfer, das evtl. beschädigt werden könnte mit dem mitgelieferten Klebeband sorgfältig abkleben.

1.3 Scheinwerferstreuscheibe gründlich mit dem im Set enthaltenen Aqua-Silikontferner und einem Papiertuch reinigen.

Wichtig: Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten milden, wasserverdünnbaren Silikontferner, da andernfalls der Untergrund zu stark angegriffen werden kann.

2. Schleifarbeiten

Das Profi Scheinwerfer Reparatur-Set untergliedert sich in Trocken- und Nassschliff.

a) Alle Schleifarbeiten mit Schleifpapier werden im Trockenschliffverfahren durchgeführt.

b) Die Schleifarbeiten mit den Abralonpads werden im Nassschliffverfahren durchgeführt. Die Polycarbonat-Streuscheibe wird durch die nachfolgenden Schlefschritte zunächst trübe und undurchsichtig. Dies legt sich nach gründlicher Abarbeitung aller vorgeschriebenen Arbeitsschritte.

2.1 Trockenschliff: Schleifen Sie die gesamte Streuscheibe des Scheinwerfers mit den zu dem von Ihnen festgestellten Schadensbild zugehörigen Schleifpapieren (Schleifgruppe). Begonnen wird stets mit der gröbsten Körnung (niedrigste Zahl auf den Schleifpapieren) der jeweiligen Schleifgruppe. Zwischen den Schliffen den anfallenden Schleifstaub mit einem Papiertuch abreiben und die geschliffene Fläche mit Aqua-Silikontferner reinigen.

Wenn nach Benutzung des ersten (gröbsten) Schleifpapiers einer Schleifgruppe Kratzer und Vergilbungen beseitigt sind (gleichmäßige Trübung der kompletten Scheinwerfer-Streuscheibe ohne Schattierungen), wechseln Sie auf das angegebene, nächstfeinere Schleifpapier dieser Gruppe. Den Schleifvorgang ebenfalls in trockener Arbeitsweise wiederholen bis die Streuscheibe auch hier gleichmäßig eingetrübt ist. Führen Sie die Schleifvorgänge mit allen angegebenen Schleifpapieren einer Schleifgruppe auf diese Weise durch.

Achtung! Mit Verwendung der Abralonpads (P2000 und P4000) beginnt der Nassschliff.

Benässen Sie den Scheinwerfer mit Wasser oder dem mitgelieferten Aqua Silikontferner und schleifen Sie etwas länger als bei den vorher durchgeführten Schliffen mit dem Schleifpapier, da durch den weichen Schaumrücken des Abralons eventuell eingebrachte Unebenheiten beseitigt werden.

2.2 Mit dem mitgelieferten Aqua-Silikontferner und dem Microfasertuch den Scheinwerfer gründlich reinigen und trocknen

2.3 Prüfen Sie, ob die Streuscheibe gleichmäßig transparent und frei von Schleifriefen ist.

Falls noch Kratzer vorhanden sind ergibt sich hier meistens ein neues Schadensbild. (Neuauwahl der Schleifgruppe). Schlefschritte entsprechend wiederholen.

3. Beschichtung

3.1 Kunststoff-Primer Spezial

Der Kunststoff-Primer Spezial ist ein Haftvermittler der die Haftung des 2K-Klarlackes auf dem Polycarbonat garantiert.



Dose 2 Min. gründlich schütteln. Probesprühen.



Den Kunststoff-Primer Spezial im 1. Arbeitsgang nur aufnebeln. Ca. 2 Min trocknen lassen, danach eine dünne 2. deckende Schicht (ca. 10µm) auftragen.



Ca. 10 Min. **bei 20°C** ablüften lassen. Erst danach den 2K-Klarlack aufsprühen.

Hinweis: Die vollständige Transparenz wird erst durch die nachfolgende Schutzlackierung mit dem 2K-Klarlack-Spezial erreicht.

3.2 2K-Klarlack Spezial



Dose vor dem Aktivieren gründlich schütteln, bis die Mischkugeln deutlich zu hören sind.



Die 2. Komponente des Klarlacks aktivieren. Dazu den in der Bodenschutzkappe liegenden Ring entnehmen und durch das Loch des am Dosenboden befindlichen Stiftes führen. Mit dem Finger durch den Ring bis zum Anschlag ziehen. Danach den Stift mit dem Ring um 360° drehen



Dose nach dem Aktivieren erneut 2Min. gründlich schütteln



Nach dem Aufschütteln der Dose probesprühen.



1 Nebelgang auf den getrockneten Kunststoff-Primer Spezial vorlegen. Anschließend einen dünnen, geschlossenen (filmbildenden) Spritzgang aufbringen. 2min. Zwischenabluftzeit zwischen den einzelnen Spritzgängen einhalten.



Trocknung: Staubtrocken nach ca. 5-6 Min, durchgetrocknet nach ca. 7 Stunden (20°C, 50% rel. Luftfeuchte)



Verarbeitungszeit: Ist der 2K-Klarlack Spezial aktiviert, beträgt die übliche Verarbeitungszeit bei 20°C ca. 24h. Dieser Wert kann je nach Umgebungstemperatur variieren. Höhere Temperaturen führen zu einer verkürzten, niedrigere Temperaturen zu einer längeren Verarbeitungszeit.



Nach Beenden des Lackiervorgangs Dose umdrehen und Ventile leersprühen



Profesionální sada na opravy světlometů

Sada na opravy poškození (úderů kamínkem / škrábanců) a odstranění zažloutlých míst na polykarbonátových rozptylových sklech světlometů a zadních světel motorových vozidel odborníkem.

Dodanou sadu lze použít jak pro ruční, tak i pro strojové zpracování. Rychlejšího a rovnoměrnějšího výsledku dosáhnete strojovým zpracováním. K tomu účelu je zapotřebí odpovídající stroj pro zpracování, který není součástí dodávky (např. excentrická talířová bruska číslo výr. 5353 3370).

Doporučujeme světlometry po provedení opravy pomocí této sady pravidelně kontrolovat.

Bezpečnostní pokyny:

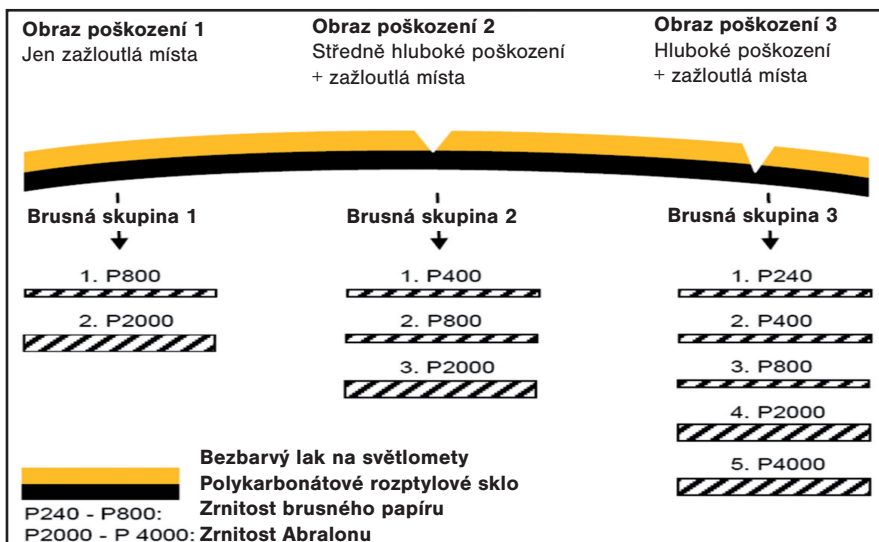
Povlakové látky, připravené ke zpracování a obsahující izokyanáty, mohou vést k podráždění sliznic - obzvláště dýchacích cest - a k reakcím přecitlivělosti. Při vdechnutí výparů nebo rozprášené mlhy hrozí nebezpečí senzibilizace. Při manipulaci s povlakovými látkami obsahujícími izokyanáty je třeba pečlivě dodržovat všechna opatření pro povlakové látky s obsahem rozpouštědel. Obzvláště se nesmí vdechovat rozprášená mlha a výpary. Alergikové, astmatikové a osoby se sklonem k onemocněním dýchacích cest se nesmějí účastnit prací s povlakovými látkami obsahujícími izokyanáty. Je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny na nádobkách a bezpečnostním listě a všechna zákonná ustanovení platná na místě skladování a zpracování. Je nutné nosit osobní ochranné pracovní prostředky.



Maska na ochranu dýchacích cest, např. číslo výr. 5403 4000 Masky proti jemnému prachu FFP2 s ventilem



Ochranné rukavice, např. číslo výr. 5405 40 4 1 Nitrilové rukavice na jedno použití



Profesionální sada na opravy světlometů a pro jasný výhled obsahuje 3 brusné skupiny pro různé typy poškození polykarbonátových rozptylových skel světlometů. Brusné papíry jsou umístěny podle jednotlivých brusných skupin v kufru vlevo nahoře.

1. Příprava

- 1.1 Prohlédněte si světlomet a stanovte obraz poškození.
- 1.2 Je-li světlomet demontovaný, oblepte jeho zadní část lepicí páskou obsaženou v sadě. Při namontovaném světlometu oblepte pečlivě dodanou lepicí páskou oblast kolem světlometu, která by se mohla příp. poškodit.
- 1.3 Vyčistěte důkladně rozptylové sklo světlometu odstraňovačem silikonu Aqua, který je součástí sady, a papírovou utěrkou.
Důležité: Používejte výlučně dodaný jemný odstraňovač silikonu, ředitelný vodou, protože jinak může dojít k příliš silnému napadení podkladu.

2. Brusné práce

Profesionální sada na opravy světlometů se dělí na broušení nasucho a namokro.

a) Všechny brusné práce s brusným papírem se provádějí nasucho.

b) Brusné práce s pady Abralon se provádějí namokro.

Polykarbonátové rozptylové sklo se následnými brusnými kroky nejprve zmatní a zneprůhlední.

K tomu dochází po důkladné realizaci všech předepsaných pracovních kroků.

2.1 Broušení nasucho: Zbruste celé rozptylové sklo světlometu brusnými papíry (brusnou skupinou) patřícími k vámi zjištěnému obrazu poškození. Začněte vždy nejhrubší zrnitostí (nejnižším číslem na brusných papírech) příslušné brusné skupiny. Mezi broušením otřete vzniklý brusný prach papírovou utěrkou a vyčistěte vybroušenou plochu odstraňovačem silikonu Aqua.

Když jsou po použití prvního (nejhrubšího) brusného papíru jedné brusné skupiny odstraněny škrábance a zažloutlá místa (rovnoměrné ztmavení celého rozptylového skla světlometu bez stínů), přejděte k uvedenému nejbližšímu jemnějšímu brusnému papíru této skupiny. Brusný proces opakujte rovněž nasucho, až je rozptylové sklo i zde ztmaveno rovnoměrně. Provádějte broušení tímto způsobem pomocí všech uvedených brusných papírů jedné brusné skupiny.

Upozornění! Použitím padů Abralon (P2000 a P4000) začíná broušení namokro. Navlhčete světlomet vodou nebo dodaným odstraňovačem silikonu Aqua a provádějte broušení o něco déle než u předtím uskutečněného broušení brusným papírem, protože měkkým pěnovým hřbetem Abralonu se odstraňují případně vnesené nerovnosti.

2.2 Důkladně vyčistěte a osušte světlomet pomocí dodaného odstraňovače silikonu Aqua a utěrky z mikrovláken.

2.3 Zkontrolujte, zda je rozptylové sklo rovnoměrně průhledné a zda je prosto rýh po broušení. Pokud jsou na sklu ještě škrábance, vyplývá z toho většinou nový obraz poškození (nový výběr brusné skupiny). Brusné kroky je třeba adekvátně zopakovat.

3. Povlakování

3.1 Primer na plasty, speciální

Primer na plasty, speciální je aktivátor přilnavosti, který zaručuje přilnavost 2K bezbarvého laku na polykarbonátu.



Protřepte důkladně nádobku po dobu 2 minut. Proveďte zkušební aplikaci (stříkání).



V 1. pracovním kroku aplikujte speciální primer na plasty pouze jako mlhu. Nechte ho schnout cca 2 min. a potom naneste tenkou 2. krycí vrstvu (cca 10 µm).



Nechte odvětrávat cca 10 min. **při 20°C**. Teprve potom aplikujte nastříkáním 2K bezbarvý lak.

Upozornění: Úplné transparence dosáhnete teprve následným ochranným lakováním pomocí speciálního 2K bezbarvého laku.

3.2 Speciální 2K bezbarvý lak



Nádobku **před** aktivací důkladně protřepte, až zřetelně uslyšíte míchací kuličky.



Aktivujte 2. komponentu bezbarvého laku. Za tím účelem sejměte kroužek umístěný v ochranné krytce dna a veďte ho otvorem kolíku na dně nádoby. Prstem zatáhněte skrze kroužek až na doraz. Potom otočte kolík s kroužkem o 360°.



Po aktivaci protřepte nádobku znovu důkladně po dobu 2 min.



Po protřepání proved'te zkušební aplikaci stříkáním.



Proved'te 1 rozprášení mlhy na zaschlý speciální primer na plasty. Poté naneste tenkou, uzavřenou vrstvu stříkáním (s tvorbou filmu). Dodržujte 2 min. odvětrávací mezidoby mezi jednotlivými stříkáními.



Sušení: nelepivost vůči prachu po cca 5-6 min., úplné proschnutí po cca 7 hodinách (20°C, relativní vlhkost vzduchu 50 %).



Doba zpracování: Je-li aktivován speciální 2K bezbarvý lak, činí obvyklá doba zpracování při 20°C cca 24 h. Tato hodnota může variovat podle teploty prostředí. Vyšší teploty vedou k zkrácené době zpracování, nižší teploty k delší době zpracování.



Po ukončení lakování nádobku převrat'te a ventily stříkáním vyprázdněte.



Profi lygtereparationsæt

Reparationssæt til udbedring af skader (stenslag/ridser) og fjernelse af den gulfarvede farve på polycarbonatlygteglas på forlygter og baglygter.

Det leverede sæt kan anvendes både til hånd- og maskinel forarbejdning. Det hurtige og ensartede resultat leverer den maskinelle forarbejdning. Maskinen som er nødvendig til dette, leveres ikke med. (f.eks. excenter sliber 5353 3370)

Vi anbefaler efter reparation, at lygten kontrolleres regelmæssigt.

Sikkerhedshenvisning

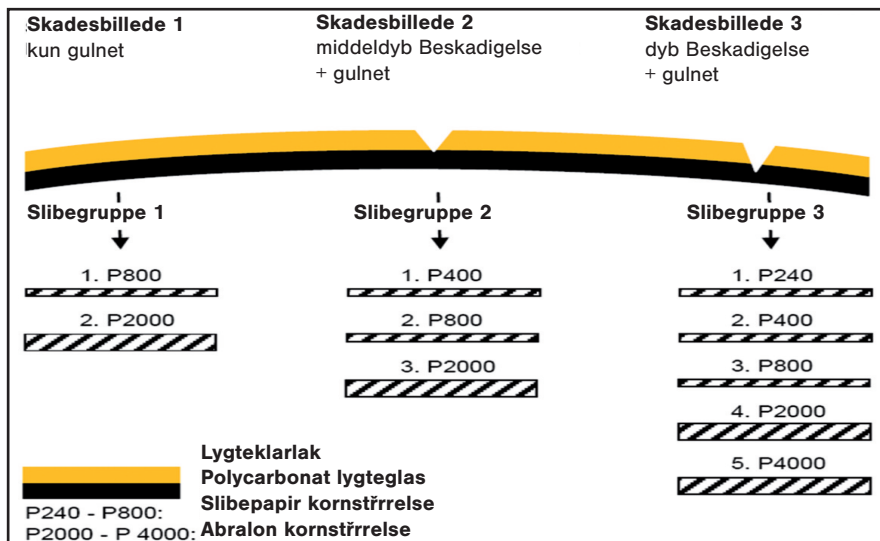
Forarbejdningsfærdige belægningsstoffer, der indeholder isocyanater, kan give irriteringsvirkning på slimhinder – især åndedrætsorganer og udløse overfølsomhedsreaktioner. Ved indånding af dampe eller sprøjtetåger er der fare for sensibilisering. Ved omgang med isocyanatholdige belægningsstoffer skal du være opmærksom på alle forholdsregler for opløsningsmiddelholdige belægningsstoffer. Især må sprøjtetåger og dampe ikke indåndes. Allergiker, astmatiker samt personer, der har tilbøjelighed til sygdom i luftvejene, bør ikke nærme sig arbejde med isocyanatholdige belægningsstoffer. Sikkerhedshenvisninger på dåsen, sikkerhedsdatabladet samt alle lovpligtige bestemmelser for opbevarings- og forarbejdningssteder skal overholdes. Der skal anvendes beskyttelsesudstyr.



Åndedrætsmaske f.eks. Art.-Nr. 5403 4000 Finstøvmaske FFP2 med ventil



Beskyttelseshandske f.eks. Art.-Nr. 5405 40 4 1 Engangshandske Nitril



Profi-lygte klarsyns-sæt indeholder 3 slibegrupper for forskellige skadesbilleder på polycarbonat-lygteglas. Slibepapiret er anbragt øverst til venstre i kuffertsæt, tilsvarende de enkelte slibegrupper.

1. Forberedelse

1.1 Vurder lygten og fastlæg skadebilledet.

1.2 Er lygten taget ud, klæb den bageste del på lygten med det tape der er indeholdt i sættet.

Ved lygte der ikke er taget ud, tapes arealet rundt om lygten, som evt. kan blive beskadiget, med det medleverede tape.

1.3 Rengør lygteglasset med aqua-silikonefjerner – ligger i sættet - og en papairklud.

Vigtigt: anvend udelukkende den medleverede milde, vandfortyndbare silikonefjerner, da underlaget ellers kan blive stærkt angrebet.

2. Slibearbejde

Profi lygtereparationssæt opdeles i tør- og vådslibning.

a) alt slibearbejde med slibepapir gennemføres som tørslibning

b) slibearbejde med abralonskiver gennemføres som vådslibning

Polycarbonat-lygteglas bliver gennem de efterfølgende slibetrin først mat og ugenomsigtig.

Dette ændres efter grundig behandling med alle foreskrevne arbejdsstrin.

2.1 Tørslibning: slibe hele lygteglasset med det slibepapir (slibegruppe) der passer til dit skadesbillede. Begynd altid med den groveste kornstørrelse (laveste tal på slibepapiret) i hver slibegruppe. Mellem slibningerne fjernes slibestøv med en papirklud og de slibne flader renses med aqua-silikonefjerner.

Efter anvendelse af det første (groveste) slibepapir i en slibegruppe fjernes ridser og gulnet farve (ensartet mathed på hele lygteglasset uden nuancer), skifter du til det angivne, næstfineste slibepapir i denne gruppe. Slibeprocessen gentages altid i tør arbejdsprocedure til lygteglasset, også her har en ensartet mathed. Gennemfør alle slibeprocedure med alle angivne slibepapirer en slibegruppe som ovenstående.

Advarsel: med anvendelse af Abralonpads (P2000 og P4000) begynder vådslibningen.

Fugt lygten med vand eller den medleverede aqua silikonefjerner og slib lidt længere end ved den tidligere gennemførte slibning med slibepapir, da eventuelle ujævnheder bliver fjernet gennem den bløde skumryg på abralon.

2.2 Med det medleverede aqua-silikonefjerner og microfiberkluden renses lygten grundigt og tør.

2.3 Kontroller, om lygten er ensartet transparent og fri for sliberiller.

Hvis der stadig er ridser giver det et nyt skadesbillede (nyudvælgelse af slibegruppe).

Slibeprocedure gentages.

3. Coating

3.1 Kunststof-Primer Special

Kunststof-Primer Special er en primer der garanterer en hæftning af 2K-Klarlak på polycarbonat.



Ryst dåsen grundigt i 2 minutter. Prøvesprøjt



Kunststofprimer special i 1. arbejdsgang kun tågesprøjt. Lad tørre i ca. 2 minutter, påfør derefter et tyndt 2. dækkende lag (ca. 10µm).



Lad det aflufte ca. 10 min. **Ved 20°C.** Først derefter sprøjtes 2K-klarlak på.

Henviisning: den fuldstændige gennemsigtighed opnås først gennem den efterfølgende beskyttelseslakering med 2K-klarlak-special.

3.2 2K-klarlak special



Dåsen rystes grundigt inden aktivering, til mikserkugler høres tydeligt.



2. komponenten i klarlakken aktiveres. Til dette fjernes ringen i bundbeskyttelseshætten og føres gennem hullet på dåsebunden hvor stift befinder. Med fingeren gennem ringen trækkes til anslag. Derefter drejes stiften med ringen 360°



Efter aktivering rystes dåsen igen grundigt i 2 minutter



Lav prøvesprøjt efter dåsen er rystet



1 sprøjtetag lægges på den tørre kunststofprimer special. Derefter påføres et tyndt, lukket (filmdannende) sprøjtetag. 2 min. udluftningstid mellem de enkelte sprøjtetag.



Tørring: støvtør efter ca. 5-6 min., gennemtør efter ca. 7 timer (20°C, 50% rel. luftfugtighed)



Forarbejdningstid: er 2K klarlak special aktiveret, udgør den sædvanlige forarbejdningstid ved 20°C ca. 24 timer. Denne værdi kan variere alt efter omgivelsestemperatur. Højere temperaturer fører til en forkortelse, lavere temperaturer fører til en længere forarbejdningstid.



Efter afslutning af lakeringsprocessen vendes dåsen og ventilen tømmes.



Professioneel reparatieset voor schijnwerpers

Reparatieset voor het herstellen van schade (steenslag / krassen) en het verwijderen van vergelingen van polycarbonaat-diffusieschermen van voertuigschijnwerpers en achterlichten door vakmensen.

De geleverde set kan zowel handmatig als ook machinaal worden gebruikt. De machinale verwerking levert het snellere en gelijkmatigere resultaat op. Hiervoor is een passende machine noodzakelijk die niet is inbegrepen in de leveringsomvang (bv. excenter-schuurmachine art.- nr. 5353 3370).

Wij bevelen aan om de lampen na de toepassing van de reparatieset regelmatig te controleren.

Veiligheidsinstructies:

Kant-en-klare coatingmaterialen die isocyanaten bevatten kunnen de slijmvliezen irriteren, in het bijzonder de ademhalingsorganen, en reacties van overgevoeligheid veroorzaken. Bij het inademen van dampen of spuitnevels bestaat het gevaar van sensibilisering. Bij de omgang met isocyanathoudende coatingsmaterialen moeten alle maatregelen voor coatingmaterialen die oplosmiddelen bevatten zorgvuldig worden nageleefd. In het bijzonder mogen spuitnevels en dampen niet worden ingeademd. Mensen met allergieën, astma en personen die aanleg hebben voor aandoeningen van de luchtwegen mogen voor werkzaamheden met isocyanathoudende coatingmaterialen niet worden ingezet. De veiligheidsinstructies op de bussen, van het veiligheidsinformatieblad en alle wettelijke bepalingen van de plek van opslag en verwerking moeten worden nageleefd. Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen.

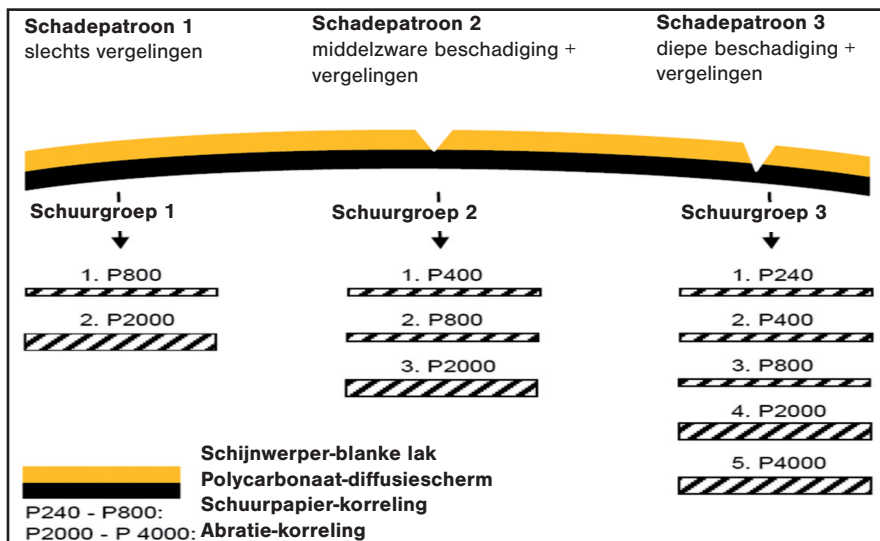


Stofmasker bv. art.-nr. 5403 4000 fijnstofmasker FFP2 met ventiel



Beschermingshandschoenen

bv. art.-nr. 5405 40 4 1 Wegwerphandschoen nitril



De professionele set voor heldere schijnwerpers bevat drie schuurgroepen voor verschillende schadepatronen op schijnwerpers met polycarbonaat-diffusieschermen. Het schuurpapier is per schuurgroep in de kofferset linksboven ondergebracht.

1. Voorbereiding

1.1 Bekijk de schijnwerper en bepaal het schadepatroon.

1.2 Als de schijnwerper uitgebouwd is, het achterste gedeelte van de schijnwerper met het plakband afplakken dat in de set is inbegrepen. Als de schijnwerper is ingebouwd, de omgeving rond de schijnwerper die eventueel beschadigd zou kunnen worden met het meegeleverde plakband afplakken.

1.3 Diffusiescherm van de schijnwerper grondig met de aqua-siliconenverwijderaar (in de set inbegrepen) en een papieren doekje reinigen.

Belangrijk: Gebruik uitsluitend de meegeleverde milde, met water verdunbare siliconenverwijderaar omdat anders de ondergrond te sterk kan worden aangetast.

2. Schuurwerkzaamheden

De professionele schijnwerper-reparatieset is onderverdeelt in droog en nat schuren.

a) Alle schuurwerkzaamheden met schuurpapier worden droog uitgevoerd.

b) Schuurwerkzaamheden met abralonpads worden nat uitgevoerd.

Het polycarbonaat-diffusiescherm wordt door de volgende stappen van schuren eerst troebel en ondoorzichtig. Dit trekt weg na grondige afhandeling van alle voorgeschreven stappen.

2.1 Droogschuren: Schuur het gehele diffusiescherm van de schijnwerper met het schuurpapier passend bij het door u vastgestelde schadepatroon (schuurgroep). Er wordt altijd met de grofste korreling van de desbetreffende schuurgroep begonnen (laagste getal op het schuurpapier). Tussen de schuurstappen het stof dat ontstaat tijdens het schuren met een papieren doekje afnemen en het geschuurde oppervlak met aqua-siliconenverwijderaar reinigen.

Als na het gebruik van het eerste (grofste) schuurpapier van een schuurgroep krassen en vergelingen zijn verwijderd (gelijkmatige vertroebeling van het gehele diffusiescherm van de schijnwerper zonder schaduw), wisselt u naar het opgegeven, eerstvolgend fijner schuurpapier van deze groep. De schuurstap eveneens droog herhalen, totdat het diffusiescherm ook hier gelijkmatig troebel is. Voer de schuurstappen met alle opgegeven schuurpapieren van een schuurgroep op deze manier uit.

Let op! Met het gebruik van de abralonpads (P2000 en P4000) begint het natschuren.

Bevochtigt de schijnwerper met water of met de meegeleverde aqua-siliconenverwijderaar en schuur iets langer dan bij de vooraf doorgevoerde schuurstappen met het schuurpapier omdat door de zachte rug van schuim van de abralons eventueel ingebrachte oneffenheden worden verwijderd.

2.2 Met de meegeleverde aqua-siliconenverwijderaar en de microvezeldoek de schijnwerper grondig reinigen en drogen.

2.3 Controleren of het diffusiescherm gelijkmatig transparant is en vrij van slijpkrassen.

Als nog krassen aanwezig zijn, ontstaat hier meestal een nieuw schadepatroon. (Opnieuw keuze van de schuurgroep). Schuurstappen herhalen.

3. Coating

3.1 Kunststof-primer speciaal

Kunststof-primer speciaal is een hechtingsmiddel dat de hechting van 2K-blanke lak op polycarbonaat garandeert.



Bus 2 min. grondig schudden. Het sproeien testen.



In de eerste stap slechts met kunststofprimer speciaal benevelen. Ca. 2 minuten laten drogen, daarna een dunne tweede dekkende laag (ca. 10µm) opbrengen.



Ca. 10 min. bij 20°C laten ontlichten. Pas daarna 2K-blanke lak opbrengen.

Belangrijk: De volledige transparantie wordt pas door de daarna volgende beschermende laag met "2K-blanke lak speciaal" behaald.

3.2 2K-blanke lak speciaal



Bus vóór het activeren grondig schudden, tot de mengkogels duidelijk te horen zijn.



Het tweede component van het blanke lak activeren. Hiervoor de ring verwijderen die in de bodembeschermingskap zit en door het gat van de pen halen die aan de bodem van de bus zit. Met de vinger door de ring heen helemaal doortrekken. Daarna de pen met de ring met 360° draaien.



Bus na het activeren opnieuw 2 min. grondig schudden.



Na het schudden van de bus het sproeien testen.



Een nevellaag op de gedroogde kunststoffprimer speciaal op brengen. Vervolgens een dunne, gesloten (filmvormende) sproeilaag opbrengen. Tussen de afzonderlijke sproei-procedures 2 minuten laten ontlichten.



Opdroging: Stofdroog na ca. 5 à 6 minuten, doorgedroogd ca. 7 uur (20°C, 50% rel. luchtvochtigheid)



Verwerkingstijd: Als de 2K-blanke lak speciaal geactiveerd is, bedraagt de gebruikelijke verwerkingstijd bij 20°C ca. 24 uur. Afhankelijk van de omgevingstemperatuur kan deze waarde variëren. Hogere temperaturen leiden tot een kortere, lagere temperaturen tot een langere verwerkingstijd.



Na afronding van het lakken bus omdraaien en ventielen leegspuiten.



Professional Headlight / Back Light Repair Set

Repair Set for repairing damages (stone chips / scratches) and removing yellowing of polycarbonate lenses at vehicle head or back lights by the specialist.

The supplied kit is suitable for both, manual and machine processing. Machine processing however delivers the faster and more even result. For this purpose, an appropriate processing machine is required which is not included in the delivery (e.g. eccentric disk sander Item No. 5353 3370).

We recommend checking the headlights on a regular basis after the use of this repair kit.

Safety notes:

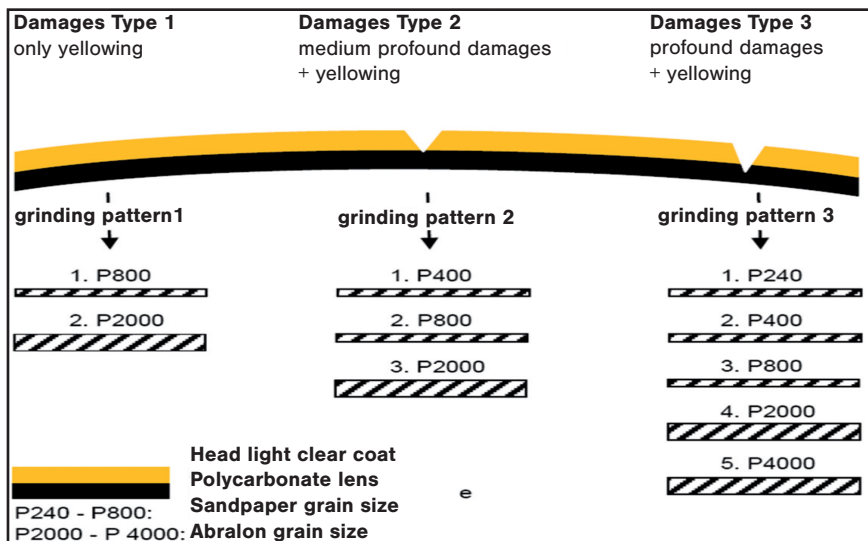
Ready-to-use paint materials containing isocyanates can cause irritation of the mucous membranes - especially of the breathing organs - and might cause hypersensitivity reactions. Inhalation of vapor or spray mist results in a risk of sensitization. When handling coating materials containing isocyanates, all measures for solvent based coating materials should be carefully followed. In particular spray mist and vapor should not be inhaled. Allergic persons, persons with asthma and people who tend to have respiratory problems, may not be asked to work with coating materials containing isocyanates. The warnings on the cans, on the safety data sheet, as well as all legal requirements for the storage and processing location have to be taken into consideration. Personal protective equipment should be worn.



Respirator e.g. Item -No. 5403 4000 Respirable dust FFP2 with valve



Protective gloves e.g. Item-No. 5405 40 4 1 Disposable nitrile gloves



The professional headlights clear set contains 3 grinding patterns for different damage categories on polycarbonate headlight lenses. The sandpapers are stored in the carrying case on the upper left side according to the different grinding patterns.

1. Preparation

1.1 Examine the lights and set the damage category.

1.2 When the headlight is disassembled, tape the back of the headlight with the adhesive tape included in the kit. In case of a built-in headlight, please carefully put the supplied adhesive tape to the area around the headlight that could possibly be damaged.

1.3 Clean the headlight lens carefully with the aqua silicone remover included in the set and a paper towel.

Important: Please only use the included mild, water dilutable silicone remover as otherwise the surface might be affected too strongly.

2. Grinding work

The professional headlight / back light repair set is divided into dry and wet grinding.

a) All grinding work with sandpaper is done as a dry grinding.

b) The grinding work with the Abralon pads is done as a wet grinding. The polycarbonate lens will first get cloudy and opaque. This will disappear after thorough processing of all prescribed steps.

2.1 Dry grinding: Sand the entire lens of the headlight with the sandpapers corresponding to the damage type you had defined (grinding pattern). You always start with the coarsest grain (lowest number on the sandpapers) of the corresponding grinding pattern. Wipe off the abrasive dust with a paper towel after the different grinding operations and clean the sanded surface with aqua silicone remover.

If after using the first (coarsest) sandpaper of one grinding pattern the scratches and the yellowing are eliminated (uniform turbidity of the complete headlight lens without shades) please take the next finer sandpaper of this grinding pattern. Repeat the grinding process as well in dry operation until the lens is also evenly turbid after this operation. Perform grinding operations with all specified sandpapers of one grinding pattern in the same way.

Attention!: With the use of the Abralon pads (P2000 and P4000) the wet grinding operations start. Please wet the headlight with water or the supplied aqua silicone remover and grind a little longer than during the grinding operations before, as due to the soft foam back of the Abralon possible unevenness of the former grindings can be eliminated.

2.2 Clean the headlight carefully by using the included aqua silicone remover and microfiber cloth, then dry also carefully.

2.3 Please check whether the lens is evenly transparent and free from sanding marks. In case you still find scratches, this usually leads to another damage type (new selection of the grinding pattern). Repeat the grinding operations accordingly.

3. Coating

3.1 Special plastic primer

The special plastic primer is a primer that ensures the adhesion of the 2K clear coat on the polycarbonate.



Can - shake well for 2 min. Please do a test spraying.



In the first step, only lay a smoke-screen with the Special primer for plastic material. Let dry for approx. 2 min., then apply a thin second top coating (approx. 10µm).



Allow to dry for approx. 10 min. **at 20°C**. Only then spray the 2K-clear coat.

Note: The complete transparency will only be achieved by the following protective coating with the 2K-special clear coat.

3.2 2K-Special clear coat



Shake the can well before activating until the mixing balls are clearly heard.



Activate the two components of the clear coat. Therefore take out the ring placed in the bottom protection cap and feed it through the hole of the pin placed on the bottom can cap. Place your finger inside the ring and pull until it stops. Then turn the pin with the ring by 360°.



After having activated shake the can again well for 2 min.



Do some test spraying after having shaken the can.



1 Lay a first smoke-screen onto the dried Special primer for plastic materials. Then apply a thin, fully covering (film-forming) spraying layer. Keep 2 min. drying time in between the individual spraying processes.



Drying: dust-dry after approx. 5-6 Min, fully dried after approx. 7 hours (20°C, 50% rel. humidity)



Processing time: When the 2K Special clear coat is activated the usual processing time at 20°C is approx. 24h. This value can vary depending on the ambient temperature. Higher temperature leads to a shorter processing time, lower temperatures will cause a higher processing time.



After having finished the coating process, turn the can and empty the valves.

(FRE) Set de réparation professionnel pour optiques de phare

Set de réparation destiné aux professionnels pour la réparation de dommages (impacts de pierres / rayures) et pour l'élimination de jaunissements sur des optiques en polycarbonate de phares et de feux arrière de véhicules automobiles.

Le set fourni permet aussi bien une mise en œuvre manuelle qu'une mise en œuvre à la machine. Une mise en œuvre à la machine permet d'obtenir un résultat plus rapide et plus homogène. Pour cela, il est nécessaire d'utiliser une machine appropriée qui ne fait pas partie du set (par ex. ponceuse à disque excentrique, code art. 5353 3370).

Nous recommandons de vérifier régulièrement les phares après l'utilisation du set de réparation.

Consignes de sécurité :

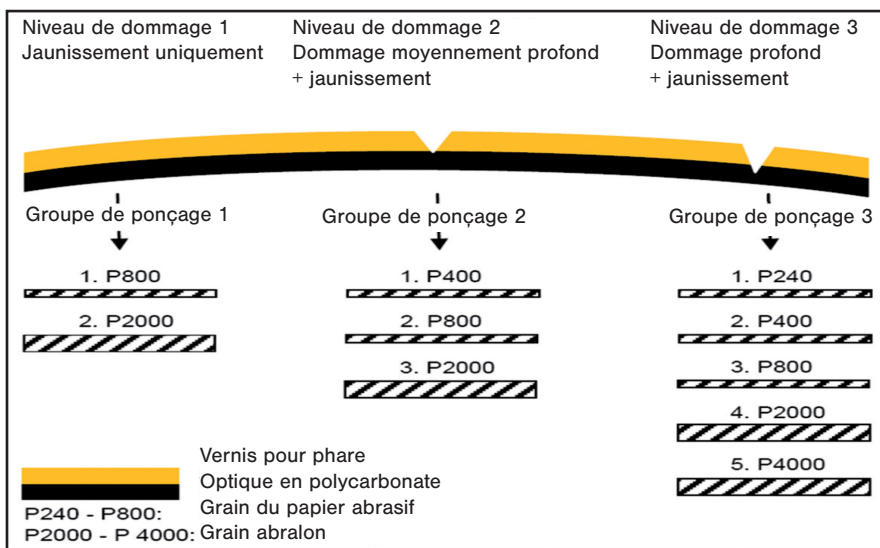
Les matières de revêtement prêtes à l'emploi contenant des isocyanates peuvent provoquer des irritations au niveau des muqueuses – et plus particulièrement sur les organes respiratoires – et déclencher des réactions d'hypersensibilité. Lorsque vous respirez des vapeurs ou des brouillards de pistolage, il y a un risque de sensibilisation. Lors de la manipulation de matières de revêtement contenant des isocyanates, il convient de prendre toutes les mesures de précaution nécessaires concernant les matières de revêtement contenant des solvants. Il faut surtout éviter de respirer des brouillards de pistolage ou des vapeurs. Les personnes souffrant d'allergies, d'asthme ou d'autres maladies des voies respiratoires ne doivent pas exécuter des travaux impliquant des matières de revêtement contenant des isocyanates. Il convient de respecter les consignes de sécurité figurant sur les aérosols et sur la fiche de données de sécurité, ainsi que toutes les dispositions légales concernant le lieu de stockage et de mise en œuvre. Porter un équipement de protection individuelle.



Masque respiratoire protecteur par ex. code art. 5403 4000 Masque à particules très fines FFP2 avec soupape



Gants de protection
par ex. code art. 5405 40 4 1 Gants jetables Nitrile



Le set professionnel pour phares transparents contient 3 groupes de ponçage pour des niveaux de dommage différents sur des optiques de phares en polycarbonate. Les papiers abrasifs sont logés en-haut à gauche dans le coffret, conformément aux différents groupes de ponçage.

1. Préparation

1.1 Inspecter le phare et déterminer le niveau de dommage.

1.2 Si le phare est démonté, recouvrir la partie arrière du phare de ruban adhésif (fourni dans le set). Si le phare reste en place, protéger soigneusement avec le ruban adhésif fourni toute la zone autour du phare qui pourrait éventuellement être endommagée.

1.3 Nettoyer soigneusement l'optique de phare à l'aide du décapant silicone Aqua contenu dans le set et d'un chiffon en papier.

Important : n'utiliser que le décapant silicone doux fourni pouvant être dilué dans l'eau, sinon la surface d'application pourrait être attaquée d'une manière trop importante.

2. Travaux de ponçage

Le set de réparation professionnel pour optiques de phares est divisé en une partie ponçage à sec et en une partie ponçage mouillé.

a) Tous les travaux de ponçage au papier abrasif sont exécutés avec le procédé du ponçage à sec.

b) Les travaux de ponçage avec les abralons sont exécutés avec le procédé du ponçage mouillé. L'optique en polycarbonate devient d'abord terne et opaque lorsqu'on exécute les étapes de ponçage décrites ci-après. Cet effet s'estompe complètement au fur et à mesure de l'avancement dans les étapes prescrites qui devront être respectées à la lettre.

2.1 Ponçage à sec : poncer la totalité de l'optique de phare à l'aide des papiers abrasifs (groupe de ponçage) qui correspondent au niveau de dommage que vous avez déterminé. Il convient de toujours commencer avec les grains les plus gros (correspond au plus petit nombre sur les papiers abrasifs) du groupe de ponçage respectif. Entre les étapes de ponçage, essuyer la poussière de ponçage accumulée à l'aide d'un chiffon en papier et nettoyer la surface poncée à l'aide du décapant silicone Aqua.

Lorsque les rayures et les jaunissements sont éliminés (voile régulier sur tout l'optique de phare, sans dégradés) après l'utilisation du premier papier abrasif (présentant le plus gros grain) d'un groupe de ponçage, passer au papier abrasif suivant (grain plus fin) de ce groupe. Répéter le processus de ponçage également en mode ponçage à sec, jusqu'à ce que l'optique présente également un voile régulier. Exécuter de la même manière les processus de ponçage avec tous les papiers abrasifs indiqués d'un groupe de ponçage.

Attention ! Le ponçage mouillé commence avec l'utilisation des abralons (P2000 et P4000). Humecter le phare avec de l'eau ou avec le décapant silicone Aqua fourni, et poncer un peu plus longtemps que lors des ponçages effectués précédemment avec le papier abrasif, car le dos en mousse souple de l'abralon permet de supprimer des aspérités éventuellement produites.

2.2 Nettoyer et sécher soigneusement le phare à l'aide du décapant silicone Aqua et du chiffon en microfibres fournis.

2.3 Vérifier si l'optique est transparente de façon homogène et s'il est exempt de stries de ponçage. S'il devait encore y avoir des rayures, c'est qu'il s'agit, la plupart du temps, d'un niveau de dommage différent. (Sélection d'un nouveau groupe de ponçage). Répéter les étapes de ponçage en conséquence.

3. Revêtement

3.1 Primaire plastique spécial

Le primaire plastique spécial est un agent adhésif qui garantit l'adhérence du vernis 2K sur le polycarbonate.



Agiter vigoureusement l'aérosol pendant 2 minutes. Effectuer une pulvérisation d'essai.



Au cours de la première étape, le primaire plastique spécial ne doit être appliqué que sous forme de brouillard. Laisser sécher pendant 2 minutes environ, et appliquer ensuite une fine deuxième couche couvrante (env. 10 µm).



Laisser ventiler pendant env. 10 min à **20°C**. Ce n'est qu'ensuite que le vernis 2K doit être appliqué par pulvérisation.

Remarque : la transparence intégrale n'est obtenue qu'avec l'application subséquente du vernis de protection à l'aide du vernis 2K spécial.

3.2 Vernis 2K spécial



Bien agiter l'aérosol avant l'activation, jusqu'à ce que les billes d'agitation soient clairement audibles.



Activer le 2ème composant du vernis. Pour ce faire, retirer la bague située dans le capuchon de protection du fond et la guider à travers le trou de la tige située sur le fond de l'aérosol. Passer le doigt dans la bague et tirer jusqu'en butée. Tourner ensuite la tige avec la bague sur 360°.



Après l'activation, agiter de nouveau vigoureusement l'aérosol durant 2 minutes.



Après avoir agité l'aérosol, effectuer une pulvérisation d'essai.



Appliquer 1 brouillard sur le primaire plastique spécial sec. Pulvériser ensuite une fine couche couvrante (formant une pellicule). Laisser aérer pendant 2 minutes entre les différentes étapes de pulvérisation.



Séchage : hors poussière après environ 5 à 6 min, séché à cœur après environ 7 heures (20°C, 50% d'humidité relative de l'air)



Temps de mise en œuvre : lorsque le vernis 2K spécial est activé, le temps de mise en œuvre est habituellement d'environ 24 heures à 20°C. Cette valeur peut varier en fonction de la température ambiante. Les températures plus élevées réduisent le temps de mise en œuvre, les températures plus basses augmentent le temps de mise en œuvre.



Une fois le processus d'application de vernis terminé, retourner l'aérosol et pulvériser jusqu'à ce que les valves soient vides.



Profesionalni set za popravak farova

Set za popravak oštećenja nastala od udaraca kamena, ogrebotina i za obradu matiranih poli-karbonat staklenih farova na teretnim vozilima.

Dostavljeni set moguće je upotrebljavati ručno kao i strojno. Brži i efektivniji rezultat postiže se strojnom obradom. Za strojnu obradu potreban vam je dodatni alat koji nije u sadržaju ovoga seta (ekscentrična tanjurasta brusilica Art.-Br. 5353 3370).

Preporuka je da se far nakon popravak redovito provjerava.

Sigurnosne informacije:

Prerađena sredstva za premaz koja sadrže Isocyanate, mogu iritirati sluznicu i posebno štetna mogu biti za dišne organe i mogu nastati opasne alergijske reakcije. Udisanjem para i rasprskavajućeg oblaka postoji opasnost od senzibiliziranja. Tijekom rukovanja sa materijalima koji sadrže Isocyanate potrebno je poduzeti sve potrebne zaštitne mjere. Potrebno je spriječiti udisanje para i rasprskavajućeg oblaka. Alergičarima, Astmatičarima i osobama koje imaju problema s dišnim organima zabranjen je rad s materijalima koji sadrže Isocyanate. Potrebno je detaljno pročitati sve upute i sigurnosne informacije otisnute na limenci. Obvezno je nošenje zaštitne opreme.

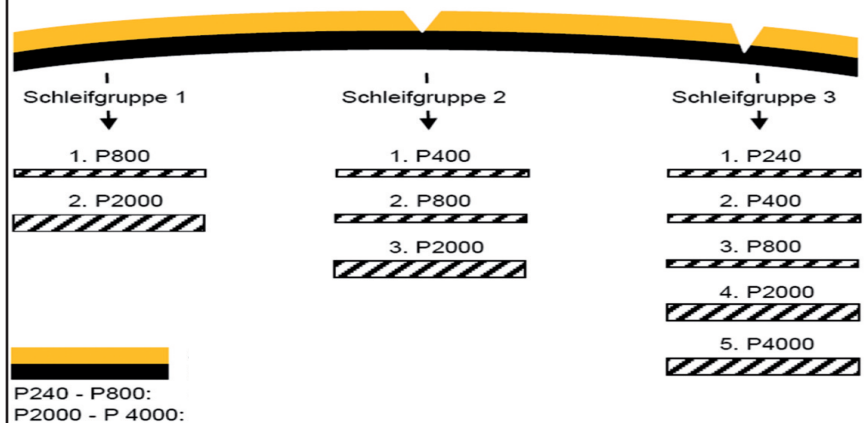


Maska za zaštitu dišnih organa (npr. Art.-Br. 5403 4000 Maska FFP2 sa ventilom)



Zaštitne rukavice (npr. Art.-Br. 5405 40 4 1 Jednokratne rukavice Nitril)

Slika oštećenja 1
amo matiranost



Profesionalni set za popravak farova sadrži 3 brusne skupine za obradu različitih oštećenja na Poli-karbonatnom staklu fara. Brusni papiri su podijeljeni prema svakoj brusnoj skupini.

1. Priprema

1.1 Provjerite far i utvrdite o kojoj se vrsti oštećenja radi.

1.2 Ukoliko je far odvojen (skinut s vozila) stražnji dio potrebno je oblijepiti s dostavljenom trakom u setu. Ukoliko je far ugrađen potrebno je oblijepiti rubove fara s dostavljenom trakom u setu.

1.3 Far detaljno očistite s dostavljenim Aqua-odstranjivačem silikona i papirnatom krpom.

Važno: Upotrebljavajte isključivo dostavljeni blagi, razrijeđiv s vodom Aqua-odstranjivač silikona, jer druga sredstva mogu ozbiljno oštetiti površinu fara.

2. Obrada brušenjem

Set služi za suho i mokro brušenje.

a) Radovi brušenja s brusnim papirom sprovode se suhim brušenjem.

b) Radovi brušenja s Abralonom sprovode se mokrim brušenjem.

Poli-karbonatno staklo postaje putem dodatnih koraka brušenja neprozirno. Potrebno je strogo pridržavanje svih uputa.

2.1 Suho brušenje: Izbrusite kompletno staklo fara s brusnim papirom koje odgovara vrsti oštećenja (brusna skupina). Započinje se sa najgrubljom granulacijom (najniža brojka na brusnom papiru) svake pojedine brusne skupine. Tijekom brušenja, nastalu prašinu potrebno je očistiti s papirnatom krpom i izbrusenu površinu potrebno je očistiti s Aqua-odstranjivačem silikona.

Ukoliko je nakon prvog brušenja (grubo) otklonjena ogrebotina i mat, zamijenite grubi brusni papir s papirom slabije granulacije u toj brusnoj skupini. Ponoviti suho brušenje sve dok se ostigne podjednaka nijansa fara. Brusite sa svim brusnim papirima koji su navedeni za ovu brusnu skupinu.

OPREZI! Upotrebom Abralona (P2000 i P4000) započinje mokro brušenje. Ovlažite far ili ga poprskajte s Aqua-odstranjivačem silikona i brusite nešto duže u odnosu na prijašnje brušenje s brusnim papirom s obzirom da Abralon na temelju svoje strukture otklanja sve neravnine.

2.2 Sa Aqua-odstranjivačem silikona i krpom od mikrovlakana detaljno očistite far i isušiti.

2.3 Provjerite dali far ima jednaku nijansu i dali ima tragova brušenja. Ukoliko ima crta ili ogrebotina od brušenja potrebno je sprovesti novi proces brušenja prema navedenoj brusnoj skupini.

3. Premaz

3.1 Specijalan prajmer za plastiku.

Prajmer za plastiku je aktivator prihvata i u isto vrijeme stvara preglednost na poli-karbonatnom staklu fara i štiti ga od otapala prozirnog laka.



Limenku protresti (min. 2 minute). Probno prskanje.



Specijalni prajmer za plastiku u vrlo tankom sloju poprskati u jednom koraku. Ostaviti 2 minute da se osuši i nakon toga nanijeti 2 tanka pokrivna sloja (ca. 10µm).



Ca. 10 minuta na 20°C ostaviti da se provjetri. Tek nakon toga nanijeti 2K-prozirni lak.

Napomena: Potpuna transparentnost se postiže tek nakon dodatnog zaštitnog lakiranja sa 2K-prozirnim lakom

3.2 2K-Prozirni lak specijalni



Prije same aktivacije limenku je potrebno dobro protresti (kuglice moraju biti u slobodnom hodu).



Aktivirati 2 komponentu prozirnog laka. Na temelju toga u kapici za zaštitu dna skinuti prsten i kroz rupu na dnu limenke uvesti osjetljivi štift. Sa prstom povući prsten sve do graničnika. Nakon toga štift pomoću prstena okrenuti za 360°.



Limenku nakon aktivacije ponovno protresti (min. 2 minute).



Nakon toga sprovesti probno prskanje



Na suhi prajmer nanijeti vrlo tanak sloj komponente. Nanijeti jedan tanak zatvoreni sloj. Nakon svakog prskanja uzeti pauzu od 2 minute.



Sušenje: Lagano osušeno nakon ca. 5-6 minuta, potpuno suho nakon ca. 7 sati (20°C, 50% relativna vlaga u zraku).



Vrijeme obrade: Ukoliko je 2K-prozirni lak aktiviran, vrijeme obrade na 20°C iznosi 24h. Ta vrijednost može ovisiti od temperaturi okoline. Visoka temperatura smanjuje vrijeme obrade dok niska temperatura produžuje vrijeme obrade.



Nakon završetka lakiranja limenku okrenuti i isprazniti ventile.



Professzionális fényszórójavító készlet

Javítókészlet szakemberek számára sérülések (kavicsfelverődések / karcolások) javításához és sárgulások megszüntetéséhez járművek fényszóróinak és hátsó lámpáinak polikarbonát szórólemezein.

A kiszállított készlet mind kézi, mind gépi megmunkáláshoz használható. Gyorsabb és egyenletesebb eredményt a gépi megmunkálás szolgáltat. Ehhez megfelelő megmunkáló gép szükséges, amelyet szállitmányunk nem tartalmaz (pl. excenter-tányércsiszoló, cikksz. 5353 3370).

Javasoljuk, hogy a javítókészlet használata után a fényszórókat rendszeresen ellenőrizze.

Biztonsági utasítások:

A megmunkálásra kész bevonóanyagok, amelyek izocianátokat tartalmaznak, a nyálkahártyákra – különösen a légzőszervekre – irritáló hatást gyakorolhatnak, és túlérzékenységi reakciókat idézhetnek elő. Gőzök vagy permetkődők belélegzése esetén az érzékenyebbé válás veszélye áll fenn. Izocianátokat tartalmazó bevonóanyagok használata esetén gondosan be kell tartani valamennyi oldószertartalmú bevonóanyagra vonatkozó intézkedést. Különösen permetkődött és gőzöket nem szabad belélegezni. Izocianáttartalmú bevonóanyagokkal végzett munkákba allergiás, asztmás, valamint olyan személyeket, akik légúti megbetegedésekre hajlamosak, nem szabad bevonni. A dobozokon olvasható biztonsági utasításokat, a biztonsági adatlap utasításait, valamint a tárolás és megmunkálás helyének valamennyi jogszabályi rendelkezését be kell tartani. Egyéni védőfelszerelés viselete kötelező.

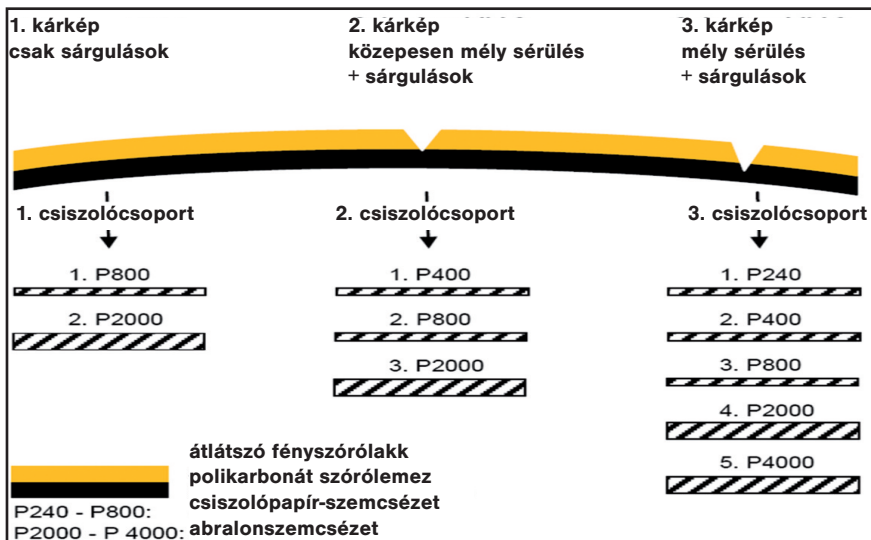


Légzésvédő maszk, pl. 5403 4000 cikkszámú FFP2 finompormaszk, szeleppel



Védőkesztyű

pl. 5405 40 4 1 cikksz. egyszer használatos nitrilkesztyű



A fényszórókhoz való, professzionális átláthatóságot javító készlet 3 csiszolócsoportot tartalmaz a polikarbonátból készült fényszóró szórótárcsáján előforduló különböző kárképekhez.

A csiszolópapírokat az egyes csiszolócsoportoknak megfelelően balra fent helyeztük el a táskában.

1. Előkészítés

1.1. Minősítse a fényszórót, és állapítsa meg a kárképet.

1.2. Ha a fényszórót kiserelték, akkor ragassza le a fényszóró hátsó részét a készlet által tartalmazott ragasztószalaggal. Beszerelt fényszóró esetén a fényszóró körüli területet, amely esetleg sérült lehet, a készlettel szállított ragasztószalaggal gondosan le kell ragasztani.

1.3. A fényszóró szórótárcsáját a készletben található, vizes bázisú szilikontávolítóval és papírtörővel alaposan meg kell tisztítani.

Fontos: Kizárólag a készlettel szállított lágy, vízzel hígítható szilikontávolítót használja, mivel ellenkező esetben az alapozást túl erősen megtámadhatja.

2. Csiszolási munkák

A professzionális fényszórójavító készlet száraz- és nedvescsiszolásra tagolódik.

a) Valamennyi csiszolópapíros csiszolási munkát szárazcsiszolási eljárással kell végezni.

b) Az abralon csiszolószivacsokkal folyó csiszolási munkákat nedvescsiszolási eljárással kell végezni. A polikarbonát szórótárcsa az alábbi csiszolási lépésektől először homályos és átlátszatlan lesz. Ez valamennyi előírt munkaművelet alapos végrehajtása után megszűnik.

2.1. Szárazcsiszolás: Csiszolja meg a fényszóró egész szórótárcsáját az Ön által megállapított kárképhez tartozó csiszolópapírokkal (csiszolócsoport). Mindig a mindenkor csiszolócsoport legdurvább szemcsézetével (a csiszolópapírokon a legkisebb számmal) kell kezdeni.

A csiszolások között a lehulló csiszolatport papírtörővel kell ledörzsölni, a lecsiszolt felületet pedig meg kell tisztítani vizes bázisú szilikontávolítóval.

Ha egy csiszolócsoport első (legdurvább) csiszolópapírjának használata után a karcolások és sárgulások megszűntek (a teljes fényszóró-szórótárcsa egyenletes elhomályosulása, árnyékolások nélkül), váltson át a csoport meghatározott, soron következő finomságú csiszolópapírjára. A csiszolási műveletet száraz módszerrel ugyancsak meg kell ismételni, amíg a szórótárcsa itt is egyenletesen el nem homályosul. Végezze el a csiszolási műveleteket ezen a módon valamennyi meghatározott csiszolópapírral.

Figyelem! Az abralonszivacsok (P2000 és P4000) használatával megkezdődik a nedvescsiszolás. Nedvesítse be a fényszórót vízzel vagy a készlettel szállított, vizes bázisú szilikontávolítóval, és csiszoljon kissé tovább, mint az előzőleg a csiszolópapírral végzett csiszolásoknál, mivel az abralon puha, habos hátoldalával meg kell szüntetnie az esetleg okozott egyenetlenségeket.

2.2. A készlettel szállított, vizes bázisú szilikontávolítóval és a mikroszálás törővel a fényszórót alaposan meg kell tisztítani és szárítani.

2.3. Ellenőrizze, hogy a szórólemez egyenletesen átlátszó-e, és csiszolási bevágásoktól mentes-e.

Ha vannak még karcolások, abból legtöbbször új kárkép következik. (Újból a csiszolócsoport kiválasztása.) Megfelelően meg kell ismételni a csiszolási lépéseket.

3. Bevonás

3.1 Speciális műanyag alapozó

A speciális műanyag alapozó egy olyan tapadás elősegítő anyag, amely garantálja a 2K szintelen lakkok tapadását polikarbonáton.



A flakont 2 percig alaposan rázni kell. Végezzen próbapermetezést.



Az 1. munkamenetben a speciális műanyag alapozót csak a felület fölé fújja. Kb. 2 percig hagyja száradni, azután vékony 2. fedőréteget (kb. 10 µm) kell felhordani.



20°C-on kb. 10 percig hagyni kell szellőzni. A 2 komponensű, átlátszó lakkot csak ezután permetezze rá.

Megjegyzés: A teljes átlátszóságot csak az ezt követő, 2K speciális átlátszó lakkal végzett védőlakkozással éri el.

3.2. 2 komponensű, speciális, átlátszó lakk



A flakont az aktiválás előtt alaposan fel kell rázni, amíg a keverőgolyók egyértelműen nem hallhatók.



Aktiválni kell az átlátszó lakk 2. komponensét. Ehhez vegye le a flakon alját védő sapkán belül található gyűrűt, és fűzze keresztül a flakon alján található stift lyukán. Ujját a gyűrűn át dugva, ütközésig húzza ki. Majd a stiftet a gyűrűvel 360°-kal forgassa el.



A flakont aktiválás után újból 2 percig alaposan rázza.



A flakon felrázása után végezzen próbapermetezést.



A megszáradt speciális műanyag alapozó fölé egy ködréteget fújjon. Majd permetezzen fel egy vékony, zárt (filmet képező) réteget. Az egyes rétegek felhordása közötti 2 perc szellőzési időt be kell tartani.



Száradás: kb. 5-6 perc múlva porszáraz; kb. 7 óra múlva teljesen száraz (20°C, 50% rel. páratartalom).



Megmunkálási idő: ha a 2K speciális átlátszó lakk aktivált, akkor a szokásos megmunkálási idő 20°C-on kb. 24 óra. Ez az érték a környezeti hőmérséklettől függően változhat. A magasabb hőmérsékletek rövidebb, az alacsonyabb hőmérsékletek hosszabb megmunkálási időt eredményeznek.



A lakkozási eljárás után a flakont fordítsa meg, és a szelepeket permetezéssel őrítse ki..

ITA Valigetta riparazione fari, professionale

Set riparazione danni (sassate / graffi) e eliminazione di ingiallimento su fari e fanali di veicoli da trasporto eseguita da personale qualificato.

Questo set è impiegabile sia a mano che a macchina. Il risultato migliore si ottiene con l'impiego a macchina che non è compresa nel set. Utilizzabile il nostro articolo 5353 3370 smerigliatrice rotorbitale.

Consigliamo di controllare regolarmente i fari dopo la riparazione.

Consigli per la sicurezza

La polvere di levigatura della protezione dei fari in polycarbonato contiene isocianati e può provocare irritazioni della mucosa specialmente delle vie respiratorie. Nell' uso di materiali contenenti isocianati sono da intraprendere tutte le precauzioni necessarie del caso. Non inalare i vapori e ispirare le polveri. Persone sensibili a malattie respiratorie con malattie asmatiche o allergiche non possono eseguire lavori su materiali con rivestimenti contenenti isocianati.

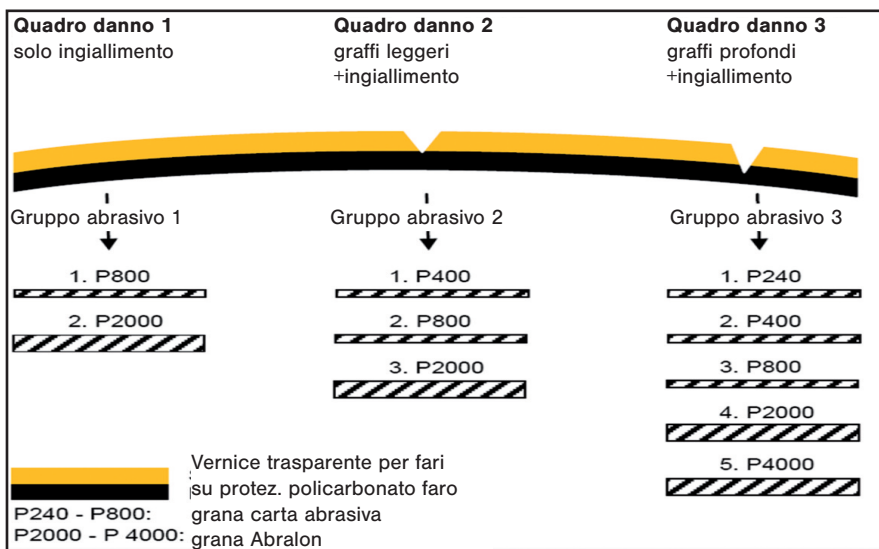
Attenersi rigorosamente alle avvertenze sui barattoli e della scheda di sicurezza sia nell' uso e anche nello stoccaggio del materiale. Proteggersi con gli indumenti da lavoro adeguati.



mascherina respiratoria p.e. articolo 5403 4000 FFP2 con valvola.



guanti di protezione p.e. articolo 5405 40 4 in nitrile



La valigetta professionale fari contiene 3 gruppi abrasivi per la riparazione di 3 quadri di danno diversi su fari con protezione in polycarbonato. La carta abrasiva è confezionata in base ai gruppi abrasivi e collocata in alto a sinistra nella valigetta.

1. Preparazione

1.1 Esaminare il faro per stabilire il tipo di danno.

1.2 A faro smontato coprire la parte posteriore con il nastro contenuto nel set. Se il faro rimane montato sulla macchina proteggere le parti vicine al faro che potrebbero rimanere danneggiate nell'intervento con il nastro fornito nel set.

1.3 Pulire la protezione faro in policarbonato con panno microfibra e l'aqua-pulitore antisilicone. Importante: per evitare il danneggiamento del sottofondo in policarbonato usare solo l'aqua-pulitore antisilicone diluibile con acqua contenuto nel set.

2. Levigatura

La valigetta riparazione fari professionale è predisposta per la levigatura a secco ed a acqua.

a) Lavori con carta abrasiva si eseguono a secco.

b) Lavori con gli Abralonpads si eseguono ad acqua.

A inizio levigatura la protezione in policarbonato si opacizza osservando i passi obbligatori successivi della lavorazione si schiarisce sempre di più per arrivare a effetto nuovo.

2.1 Levigatura a secco: levigare la protezione del faro in policarbonato con gli abrasivi per quadro di danno stabilito precedentemente. Iniziare sempre con la grana più grossa.

Tra le diverse levigature (cambio di grana) pulire con il panno in microfibra e l'aqua-pulitore antisilicone.

Se dopo la levigatura con l'abrasivo a grana grossa l'ingiallimento e/o i graffi risultano eliminati dalla protezione fari (sparite le ombre ed è opaca in modo uniforme) passare alla grana più fine dello stesso gruppo abrasivi e ripetere l'operazione. Fare gli stessi passaggi per ogni gruppo abrasivo scelto per arrivare al risultato desiderato.

Attenzione! Con gli Abralonpads inizia la levigatura ad acqua (P2000 e P4000). Bagnare la protezione in policarbonato con acqua o con l'aqua-pulitore antisilicone e aumentare i tempi di levigatura per riuscire ad eliminare eventuali asperità formati precedentemente.

2.2 Pulire a fondo con il panno microfibra e l'aqua-pulitore antisilicone ed asciugare.

2.3 Esaminare la protezione a lavoro finito. Se dovessero mostrarsi graffi o impurità passare al gruppo abrasivo successivo e ripetere l'operazione.

3. Rivestimento

3.1 Primer speciale per materiali sintetici

Il Primer speciale per materiali sintetici garantisce l'adesività della 2K-lacca trasparente sul policarbonato.



Agitare la bomboletta per 2 min. circa. Fare prova



Applicare una mano finissima di primer plastica fare asciugare per 2 min. ripetere l'operazione applicando una mano coprente.



Fare asciugare per circa 10 min. a 20° (temperatura ambiente) successivamente applicare la 2K-vernice trasparente speciale.

Indicazione: La piena trasparenza si ottiene solo dopo l'applicazione della 2K-vernice trasparente speciale.

3.2 2K- vernice trasparente speciale



Agitare bene prima dell'utilizzo.



Attivare la seconda componente della 2K- vernice trasparente speciale. Usare l'anello che si trova nella protezione bomboletta e infilare nel foro del perno sul fondo della bomboletta. Infilare un dito nell'anello tirare a fondo e girare l'anello a 360°.



Dopo l'attivazione agitare bene per circa 2 min.



Fare una prova di verniciatura.



Applicare una mano finissima di 2K-vernice trasparente speciale dopo 2 minuti applicare una seconda mano.



Tempi di asciugatura: alla polvere dopo 6-8 min. definitivamente circa 7 ore a temperatura ambiente (20° 50% di umidità)



Dopo l'attivazione il tempo di lavorazione della 2K-vernice trasparente speciale che varia con la temperatura ambientale a 20° è di 24h. Più aumenta la temperatura meno è il tempo di lavorazione.



Dopo l'uso capovolgere la bomboletta e svuotare la valvola.



Profesjonalny zestaw do naprawy reflektorów

Zestaw do naprawy uszkodzeń (pęknięcia od uderzeń kamieni/ rysy i usuwania żażółceń na szybach reflektorów i światłach tylnych z poliwęglanu do użytku profesjonalnego.

Dostarczony zestaw jest przeznaczony zarówno do obróbki ręcznej jak i maszynowej. Szybszy i bardziej równomierny efekt daje obróbka maszynowa. Do tego celu potrzebne jest odpowiednie narzędzie, które nie jest dostarczane w zestawie (np. szlifierka talerzowa mimośrodowa art. nr 5363 3370).

Zalecamy regularną kontrolę reflektora po zastosowaniu zestawu naprawczego.

Zalecenia bezpieczeństwa:

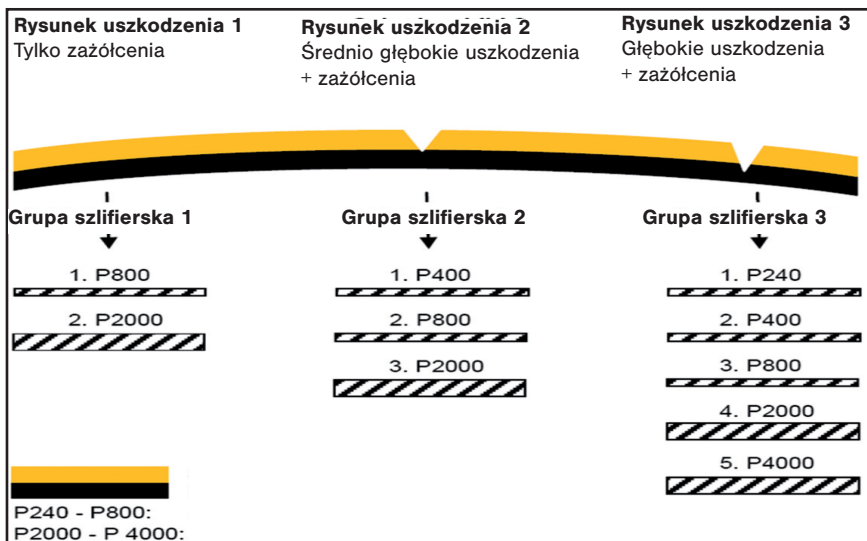
Substancje powlekające gotowe do obróbki zawierające izocyjaniany mogą powodować podrażnienie śluzówki – szczególnie dróg oddechowych i wywołać reakcje nadwrażliwości. Przy wdychaniu oparów lub mgły istnieje ryzyko wystąpienia reakcji uczuleniowej. Przy obróbce substancji powlekających zawierających izocyjaniany należy przestrzegać starannie wszystkich zaleceń obowiązujących przy pracy z substancjami powlekającymi zawierającymi rozpuszczalniki. W szczególności nie wolno wdychać oparów i mgły. Alergicy, astmatycy oraz osoby, które mają skłonność do chorób dróg oddechowych nie mogą uczestniczyć w pracach przy materiałach powlekających zawierających izocyjaniany. Należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa umieszczonych na puszkach, kartach bezpieczeństwa oraz wszystkich ustawowych uregulowań dotyczących miejsca przechowywania i obróbki. Należy nosić indywidualne środki ochrony.



Maska do ochrony dróg oddechowych np. art. nr 5403 4000 Maska drobnopylowa FFP2 z zaworem



Rękawice ochronne np. art. nr 5405 40 4 1 Rękawice jednorazowe z nitrilu



Profesjonalny zestaw do naprawy reflektorów zawiera 3 grupy szlifierskie do różnych uszkodzeń na szybach z poliwęglanu. Papiery ściernie znajdują się podzielone na grupy w górnej części walizki po lewej stronie.

1. Przygotowanie

1.1 Obejrzyj dokładnie reflektor i ustal zakres uszkodzeń.

1.2 Jeśli reflektor jest zdemontowany należy okleić tylną część reflektora taśmą klejącą z zestawu. W wbudowanym reflektorze należy dokładnie okleić taśmą klejącą z zestawu pole powierzchni wokół reflektora.

1.3 Oczyść dokładnie szybę reflektora używając zawartego w zestawie środka do usuwania silikonu i ręcznika papierowego.

Ważne: używaj wyłącznie dołączonego łagodnego środka do usuwania silikonu, ponieważ w przeciwnym wypadku podłoże może zostać uszkodzone przez zbyt silny środek.

2. Prace szlifierskie

Profesjonalny zestaw do naprawy reflektora dzieli się na szlif na sucho i szlif na mokro

a) wszystkie prace szlifierskie z papierem ściernym są prowadzone w procesie szlifowania na sucho

b) prace szlifierskie z dyskiem ściernym abralon wykonywane są jako szlif na mokro
Szyba z poliwęglanu zostanie w kolejnych krokach zmatowiona i najpierw stanie się nieprzejrzysta. To ulegnie zmianie po wykonaniu wszystkich zaleconych operacji.

2.1. Szlifowanie na sucho: przeszlifuj całą szybę reflektora za pomocą papieru ściernego o ziarnistości odpowiadającej obrazowi uszkodzeń (grupa papierów ściernych). Należy zacząć zawsze od papierów o największej ziarnistości (najniższy numer na papierze ściernym) z danej grupy. Między szlifami należy usunąć pył ze szlifowania za pomocą papierowej ściereczki i oczyścić szlifowaną powierzchnię środkiem do usuwania silikonu Aqua.

Jeśli po użyciu pierwszego papieru ściernego (o największej ziarnistości) z grupy rysy i załócenia zostały usunięte (równomierne zmatowienie całej szyby reflektora bez smug) zmień papier na podany kolejny papier z tej grupy o nieco mniejszej ziarnistości. Powtórz operację szlifowania na sucho aż szyba ponownie zostanie równomiernie zmatowiona. Wykonaj operację szlifowania ze wszystkimi podanymi papierami ściernymi z jednej grupy w ten sam sposób. Uwaga! Z użyciem dysku ściernego abralon rozpoczyna się szlifowanie na mokro. Zmocz reflektor wodą lub załączonym środkiem do usuwania silikonu Aqua i szlifuj trochę dłużej niż w szlifach wykonywanych uprzednio, ponieważ miękką pianką abralon zostaną usunięte ewentualne nierówności.

2.2 Załączonym środkiem do usuwania silikonu Aqua i ściereczką z mikrowłókien należy dokładnie oczyścić i wysuszyć reflektor.

2.3 Sprawdź, czy szyba jest równomiernie przejrzysta i wolna od smug. Jeśli występują jeszcze rysy będziemy mieć z pewnością do czynienia z nowym obrazem uszkodzeń (nowy wybór grupy papierów ściernych). Należy odpowiednio powtórzyć wszystkie kroki.

3. Powlekanie

3.1 Specjalny Primer do tworzyw sztucznych

Specjalny Primer do tworzyw sztucznych jest środkiem wspomagającym i jednocześnie gwarantującym przyczepność 2K-Lakierów transparentnych („Klar-laków”) na Poliwęglanie.



Dokładnie wstrząsać puszką przez 2 minuty. Rozpylić na próbę.



Podkład do tworzyw sztucznych Specjal w pierwszej operacji tylko rozpylić w formie mgły. Przez ok. 2 minuty pozostawić do wyschnięcia, następnie nałożyć drugą cienką (ok. 10 µm) kryjącą warstwę.



Pozostawić na ok. 10 minut w temperaturze 20C. Dopiero później rozpylić lakier przezroczysty 2K

Wskazówka: Pełną przejrzystość osiągnie się dopiero przez kolejne lakierowanie ochronne z użyciem lakieru przezroczystego 2K Specjal

3.2 Lakier przezroczysty 2K Specjal



Puszkę przed aktywowaniem należy dokładnie wstrząsnąć aż dokładnie będzie słychać kulki mieszacza.



Aktywuj dwa komponenty przezroczystego lakieru. W tym celu zdejmij pierścieni leżący w nakładce ochronnej na spodzie i przeprowadź przez otwór znajdującego się w spodzie puszkę trzpienia. Przeciągnij pierścień palcem aż do ogranicznika. Następnie przekręć trzpień z pierścieniem o 360



Po aktywowaniu puszkę należy ponownie wstrząsać dokładnie przez 2 minuty



Po wstrząśnięciu środek z puszkii rozpylić na próbę



1. Rozpylić środek w postaci mgły na wyschnięty podkład do tworzyw sztucznych Specjal. Następnie rozpylić ciekłą ciętą (film) warstwę zachowując 2 min. przerwę na wyschnięcie między kolejnymi rozpyleniami.



Schnięcie: Suchy po ok. 5-6 minutach (nie przylega pył), suchy na wskroś po ok. 7 godzinach (20C, 50% wzgl. wilgotności powietrza)



Okres obróbki: Jeśli transparentny lakier 2K Specjal został aktywowany, pozostały czas obróbki wynosi przy 20 C ok. 24 h. Ta wartość może jednak zmieniać się w zależności od temperatury otoczenia. Wyższa temperatura powoduje skrócenie czasu, niższa jego wydłużenie.



Po zakończeniu lakierowania należy obrócić puszkę i rozpylić całą zawartość zaworów, aby były puste.



Kit profissional de recuperação de faróis

Kit profissional de recuperação de danos (impactos/ arranhões) e eliminação de machas amarelentas dos faróis de policarbonato dianteiros e farolins traseiros de automóveis, por um especialista.

O kit pode-se utilizar de maneira manual ou mecânica. O tratamento mecânico produz o resultado mais rápido e uniforme que requiere uma máquina correspondente (não contido no kit fornecido, por exemplo, lixadeira excêntrica pneumática Art. Nº 5353 3370).

Recomendamos-lhe a inspecção regular dos faróis depois do tratamento com o kit profissional de recuperação.

Avisos de segurança:

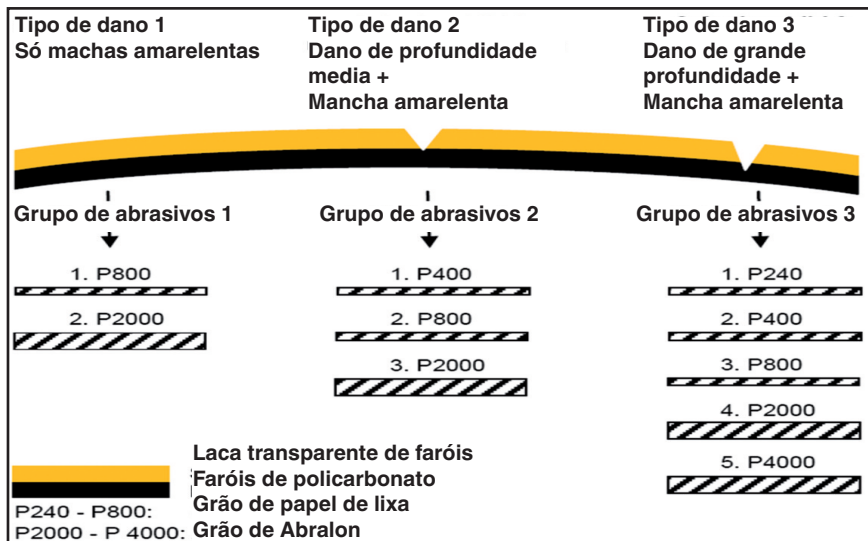
Materiais de revestimento prontos para utilizar, que contêm isocianatos, podem causar irritações nas mucosas - especialmente nos órgãos respiratórios - assim como reacções hipersensíveis. Existe o perigo de uma sensibilização ao respirar vapores ou névoa de pulverização. Durante a manipulação de materiais de revestimento, que contêm isocianatos, há que cumprir todas as medidas de segurança sobre materiais de revestimento com dissolventes. Especialmente não respire nem os vapores nem a névoa de pulverização. Pessoas com alergias, asma ou que são propensas a doenças das vias respiratórias não devem trabalhar com materiais de revestimento com isocianatos. Há que cumprir os avisos de segurança na lata de aerossol, assim como da ficha de dados de segurança e as determinações legais do armazém e do lugar de tratamento. Deve-se levar um equipamento de protecção pessoal.



Máscara de protecção respiratória, por exemplo, Art. Nº 5403 4000 máscara para pó fino FFP2 com válvula.



Luvas de protecção, por exemplo, Art. Nº 5405 40 41 luvas de nitrilo de uma só utilização.



O kit profissional de recuperação de faróis contém 3 grupos de abrasivos para diferentes tipos de danos em faróis de policarbonato. Os papéis abrasivos encontram-se no grupo de abrasivos correspondente na mala em cima à esquerda.

1. Preparação:

1.1 Examinar o farol e determinar o tipo de dano.

1.2 Quando o farol está desmontado, cobrir a parte traseira com a cinta adesiva do kit. No caso de um farol montado cobrir a zona que se pode danificar ao redor do farol com a cinta adesiva incluída.

1.3 Limpar profundamente o farol com o eliminador de silicone à base de água contido no kit e com um pano de limpeza.

Importante: Usar só o eliminador de silicone suave e diluível em água incluído no conteúdo do Kit, porque se não pode-se corroer demasiado o farol!

2. Lixamento:

O kit profissional de recuperação de faróis divide-se em lixamento com água y lixamento a seco.

a) Todos os lixamentos com papel de lixa realizam-se a seco.

b) Os trabalhos de lixamento com Abralon realizam-se com água. O farol de policarbonato primeiro fica mate e opaco por causa dos passos de lixamento descritos mais abaixo. Conforme se vá avançando no processo de recuperação do farol, o farol volta a recuperar a sua total transparência.

2.1 O processo de recuperação começa por meio do lixamento da superfície riscada, (é importante eliminar a camada superficial deteriorada) utilizando o papel de lixa correspondente ao tipo de dano determinado em função da sua profundidade.

Entre cada passo de lixamento deve-se eliminar o pó produzido com um pano de limpeza e limpar a zona lixada com o eliminador de silicone à base de água.

Quando se tenham eliminado as estrias mais profundas do lixamento, com o papel de lixa mais áspero (quando farol tenha uma opacidade uniforme sem manchas) segue-se o processo de lixamento com o seguinte papel de grão abrasivo mais fino. Realizar também este passo de lixamento em seco até que o farol tenha novamente uma opacidade uniforme. Realizar todos os passos de lixamento para um tipo de dano com os papéis de lixa indicados.

Atenção! Quando se começa a utilizar o Abralon (P2000 e P4000) começa o lixamento com água. Humedecer o farol com água ou com o eliminador de silicone à base de água e lixar durante um pouco mais de tempo que no lixamento anterior com papel de lixa, já que se podem eliminar irregularidades, que provavelmente foram produzidas antes, com o disco suave de Abralon.

2.2 Limpar muito bem o farol com o eliminador de silicone à base de água e o pano de microfibras incluídos no conteúdo do kit e seca-lo.

2.3 Comprovar o farol de policarbonato está uniformemente transparente e isento de estrias de lixa. Se ainda assim existem arranhaços, amiúde deve-se reclassificar o tipo de dano (nova selecção do grupo de abrasivos). Repetir os passos de lixamento adequadamente.

3. Revestimento:

3.1 Imprimação especial para plásticos

A imprimação especial para plásticos é um promotor de aderência que garante a aderência do verniz 2K transparente sobre o policarbonato.



Agitar a lata energicamente durante aprox. 2 minutos. Realizar uma prova de pulverização.



Num primeiro passo, pulverizar só uma névoa fina de imprimção especial de plásticos. Deixar secar durante uns 2 minutos, depois aplicar uma segunda camada fina final (aprox. 10 µm).



Deixar que se areje durante 10 minutos a 20°C antes de aplicar o spray de laca 2K transparente.

Nota: Só se consegue a transparência completa com o envernizamento seguinte com a laca 2K especial.

3.2 Laca 2K especial transparente



Agitar a lata energicamente antes de activa-la até se poder ouvir as bolas de mistura.



Activar o segundo componente da laca transparente. Para isso, sacar o anel que se encontra na tampa protectora do fundo da lata. Passar o anel por o buraco da espiga que sai do fundo da lata. Puxar o anel com um dedo até ao fim. Depois virar o anel com a espiga 360°.



Agitar de novo a lata energicamente depois de activar os componentes.



Fazer uma prova de pulverização.



Aplicar uma camada fina de pulverização sobre a imprimção especial de plásticos. Depois aplicar uma película uniforme por todo o farol. Deixar que se areje durante uns 2 minutos entre pulverização e pulverização.



Secagem: seco ao tacto depois de 5-6 minutos, endurecido depois de 7 horas (20°C, 50% humidade relativa do ar).



Tempo de aplicação: Quando a laca transparente esteja activada, o tempo de aplicação a 20°C é de 24 h. Este tempo pode variar segundo a temperatura do ambiente. Temperaturas mais altas diminuem, temperaturas mais baixas aumentam o tempo de aplicação.



Depois de a sua utilização colocar a lata com a válvula para baixo e premir até que só saia gás propulsor.

Profesionálna sada na opravy svetlometov

Sada na opravy poškodení (úderov kamienkami / škrabancov) a odstránenie zažltnutých miest na polykarbonátových rozptyľových sklách svetlometov a zadných svetiel motorových vozidiel odborníkom.

Dodanú sadu možno použiť nielen na ručné, ale aj na strojové spracovanie. Rýchlejší a rovnomernejší výsledok dosiahnete strojovým spracovaním. Na tento účel je potrebný zodpovedajúci stroj na spracovanie, ktorý nie je súčasťou dodávky (napr. excentrická tanierová brúska číslo výr. 5353 3370).

Odporúčame svetlomety na vykonanie opravy pomocou tejto sady pravidelne kontrolovať.

Bezpečnostné pokyny:

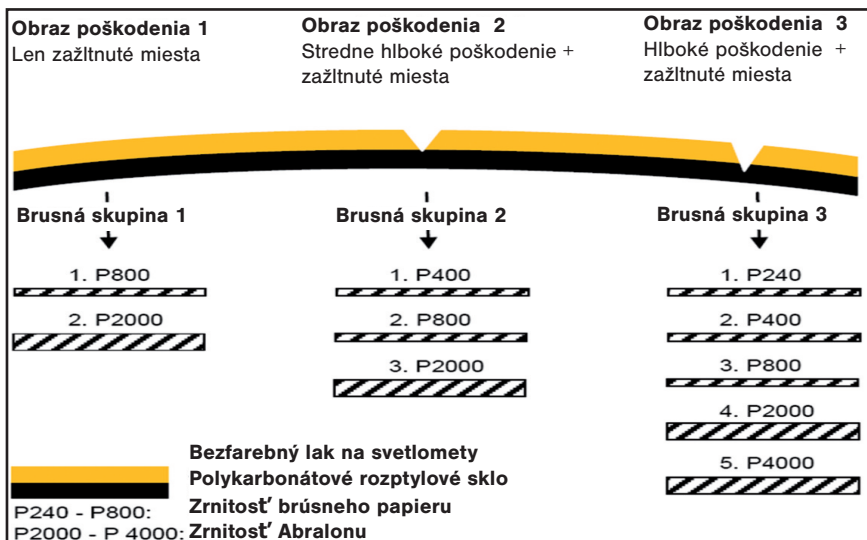
Povlakové látky, pripravené na spracovanie a obsahujúce izokyanáty, môžu viesť k podráždeniu slizníc - hlavne dýchacích ciest - a k reakciám precitlivelosti. Pri vdýchnutí výparov alebo rozprášaného hmlu hrozí nebezpečenstvo senzibility. Pri manipulácii s povlakovými látkami obsahujúcimi izokyanáty je treba pozorne dodržiavať všetky opatrenia pre povlakové látky s obsahom rozpúšťadiel. Hlavne sa nesmie vdychovať rozprášaná hmla a výpary. Alergici, astmatici a osoby so sklonom k ochoreniam dýchacích ciest sa nesmú zúčastniť prác s povlakovými látkami obsahujúcimi izokyanáty. Je treba dodržiavať bezpečnostné pokyny na nádobkách a bezpečnostnom liste a všetky zákonné ustanovenia platné na mieste skladovania a spracovania. Je nutné nosiť osobné ochranné pracovné prostriedky.



Maska na ochranu dýchacích ciest, napr. číslo výr. 5403 4000 Maska proti jemnému prachu FFP2 s ventilom



Ochranné rukavice, napr. číslo výr. 5405 40 4 1 Nitrilové rukavice na jedno použitie



Profesionálna sada na opravy svetlometov a pre jasný výhľad obsahuje 3 brúsne skupiny na rôzne typy poškodenia polykarbonátových rozptyľových skiel svetlometov. Brúsne papiere sú umiestnené podľa jednotlivých brúsnych skupín v kufrí vľavo hore.

1. Príprava

1.1 Prezrite si svetlomiet a stanovte obraz poškodenia.

1.2 Ak je svetlomiet demontovaný, oblepte jeho zadnú časť lepiacou páskou obsiahnutou v sade. Pri namontovanom svetlomiete oblepte pozorne dodanou lepiacou páskou oblasť okolo svetlomietu, ktorá by sa mohla príp. poškodiť.

1.3 Vyčistite dôkladne rozptyľové sklo svetlomietu odstraňovačom silikónu Aqua, ktorý je súčasťou sady, a papierovou utierkou.

Dôležité: Používajte výlučne dodaný jemný odstraňovač silikónu, riediteľný vodou, pretože inak môže dôjsť k príliš silnému napadnutiu podkladu.

2. Brúsne práce

Profesionálna sada na opravy svetlomietov sa delí na brúsenie nasucho a namokro.

a) Všetky brúsne práce s brúsnym papierom sa vykonávajú nasucho.

b) Brúsne práce s pady Abralon sa vykonávajú namokro.

Polykarbonátové rozptyľové sklo sa následnými brúsnymi krokmi najskôr zmatní a znepriehľadní. K tomu dochádza po dôkladnej realizácii všetkých predpísaných pracovných krokov.

2.1 Brúsenie nasucho: Zbrúste celé rozptyľové sklo svetlomietu brúsnymi papiermi (brúsnou skupinou) patriacimi k vami zaistenému obrazu poškodenia. Začnite vždy najhrubšou zrnitosťou (najnižším číslom na brúsných papieroch) príslušné brúsne skupiny. Medzi brúsením otrite vzniknutý brúsny prach papierovou utierkou a vyčistite vybrúsenú plochu odstraňovačom silikónu Aqua.

Keď sú po použití prvého (najhrubšieho) brúsneho papiera jednej brúsnej skupiny odstránené škrabance a zažltnuté miesta (rovnomerne stmavenie celého rozptyľového skla svetlomietu bez tieňov), prejdite k uvedenému najbližšiemu jemnejšiemu brúsnemu papieru tejto skupiny. Brúsny proces opakujte tiež nasucho, až je rozptyľové sklo aj tu stmavené rovnomerne. Vykonávajúte brúsenie týmto spôsobom pomocou všetkých uvedených brúsných papierov jednej brúsnej skupiny.

Upozornenie! Použitím padov Abralon (P2000 a P4000) začína brúsenie namokro. Navlhčite svetlomiet vodou alebo dodaným odstraňovačom silikónu Aqua a vykonávajúte brúsenie o niečo dlhšie ako u predtým uskutočneného brúsenia brúsnym papierom, pretože mäkkým penovým chrptom Abralonu sa odstraňujú prípadne vnesené nerovnosti.

2.2 Dôkladne vyčistite a osušte svetlomiet pomocou dodaného odstraňovaču silikónu Aqua a utierky z mikrovlákién.

2.3 Skontrolujte, či je rozptyľové sklo rovnomerne priehľadné a či je ryha po brúsení. Pokiaľ sú na skle ešte škrabance, vyplýva z toho väčšinou nový obraz poškodenia (nový výber brúsnej skupiny). Brúsne kroky je treba adekvátne zopakovať.

3. Povlakovanie

3.1 Špeciálny primer na plasty

Špeciálny plastový primer je adhézny prostriedok, ktorý zaručuje príľnavosť 2K-transparentného laku na polykarbonát.



Pretrepte dôkladne nádobkou po dobu 2 minút. Vykonajte skúšobnú aplikáciu (striekanie).



V 1. pracovnom kroku aplikujte špeciálny primer na plasty len ako hmlu. Nechajte ho schnúť cca 2 min. a potom naneste tenkú 2. kryciu vrstvu (cca 10 µm).



Nechajte odvdzušniť cca 10 min. pri 200°C. Až potom aplikujte nastriekaním 2K bezfarebný lak.

Upozornenie: Úplnú transparentnosť dosiahnete až následným ochranným lakovaním pomocou špeciálneho 2K bezfarebného laku.

3.2 Špeciálny 2K bezfarebný lak



Nádobku pred aktiváciou dôkladne pretrepte, až budete počuť miešacie gul'ôčky.



Aktivujte 2. komponent bezfarebného laku. Za tým účelom zoberte krúžok umiestnený v ochrannej krytke dna a ved'te ho otvorom kolíku na dne nádoby. Prstom zatiahnite skrz krúžok až na doraz. Potom otočte kolík s krúžkom o 3600.



Po aktivácii pretrepte nádobku znovu dôkladne po dobu 2 min.



Po pretrepaní vykonajte skúšobnú aplikáciu striekaním.



Vykonajte 1 rozprášenie hmly na uschnutý špeciálny primer na plasty. Potom naneste tenkú, uzavretú vrstvu striekaním (s tvorbou filmu). Dodržujte 2 min. odvetrávacie medzichasy medzi jednotlivými striekaniami.



Sušenie: nelepivosť voči prachu po cca 5-6 min., úplné preschnutie po cca 7 hodi nách (200C, relatívna vlhkosť vzduchu 50 %).



Doba spracovania: Ak je aktivovaný špeciálny 2K bezfarebný lak, je obvyklá doba spracovania pri 200C cca 24 h. Táto hodnota môže variať pod'ľa teploty prostredia. Vyššie teploty vedú ku skrátenej dobe spracovania, nižšie teploty k dlhšej dobe spracovania.



Po ukončení lakovania nádobku prevráťte a ventily striekaním vyprázdňte.



Profi set za popravilo žarometov

Korekturni komplet za popravilo škode (poškodb od kamna, prask) in odpravo porumenelosti na polikarbonatni leči na žarometih in zadnjih lučeh motornih vozil s strani strokovnjaka.

Komplet je uporaben tako za ročno kot tudi za strojno uporabo. Hitrejši in enakomernejši rezultat dosežete s strojno obdelavo, pri čemer potrebujete ustrezno napravo za obdelavo, ki sicer ni vsebovana v dobavljenem kompletu (npr. ekscentrični krožni brusilnik, št. art. 5353 3370).

Priporočamo, da žaromet po uporabi kompleta za popravilo preizkusite

Varnostna navodila:

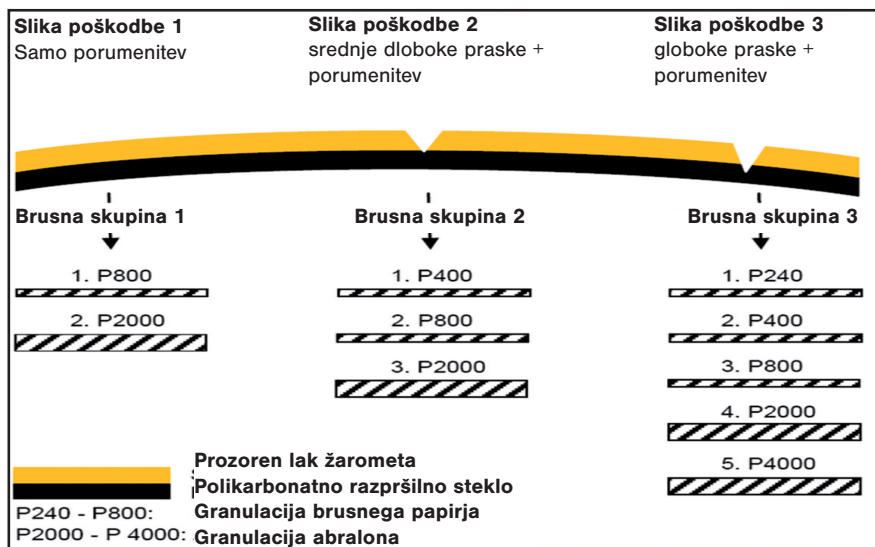
Zaključni materiali za končno prebarvanje, ki vsebujejo izocianate, lahko dražijo sluznico in dihalne organe ter sprožijo reakcije zaradi preobčutljivosti. Pri vdihavanju hlapov ali škropilnih meglic obstaja nevarnost preobčutljivosti. Pri ravnanju z barvili z vsebnostjo izocianata je potrebno upoštevati vse možne ukrepe, ki jih običajno uporabljate za snovi z vsebnostjo topil. Hlapi in škropilne meglice se ne smejo vdihavati. Alergiki, astmatiki in ljudje, ki so nagnjeni k boleznim dihal, se ne smejo izpostavljati delu z materiali, ki vsebujejo izocianate. Upoštevati je potrebno varnostna navodila na pločevinkah, priložene varnostne liste in vsa zakonska določila za skladiščenje in obdelavo. Obvezna je osebna zaščitna oprema.



Zaščitna dihalna maska, npr. št. art. 5403 4000 Maska proti finemu prahu FFP 2 z ventilom.



Zaščitne rokavice npr. št. art. 5405 40 41 Nitrilne rokavice.



Profesionalni komplet za čistilno brušenje žarometov vsebuje 3 različne skupine za brušenje za različne primere poškodb na polikarbonatnem razpršilnem steklu žarometa. Brusilni papir je glede na posamezno poškodbo vsebovan v kovčku levo zgoraj.

1. Priprava

1.1 Pozorno preglejte žaromete in ugotovite nastalo škodo.

1.2 Ko žaromet demontirate, zadnji del žarometa oblepite s priloženim lepilnim trakom. Pri vgrajenem žarometu, pa oblepite območje okoli žarometa, da ne bi zaradi brušenja prišlo do poškodb.

1.3 Celotno razpršilno steklo dobro očistite s priloženim odstranjevalcem silikona na vodni osnovi in papirnato brisačo.

Pomembno: uporabljajte izključno dobavljene snovi in z vodo razredčen odstranjevalec silikona, saj lahko drugače močno poškodujete površino.

2. Brušenje

Profesionalni set za popravilo žarometov se deli na postopka za suho in mokro brušenje.

a) Vsa brusilna dela z brusilnim papirjem se izvede v suhem procesu brušenja. ,

b) Brušenje z abralonskimi blazinami se izvaja v mokrem procesu brušenja. Polikarbonatno razpršilno stekloa je z naslednjimi brusilnim koraki najprej motna in nepregledna. To izgine po temeljiti obdelavi po vseh zahtevanih korakih.

2.1 Suho brušenje: Celotno razpršilno steklo pobrusite z ustreznim brusnim papirjem, ki je primeren za ocenjeno vrsto poškodbe (brusilna skupina). Brusiti se začne z najbolj grobimi zrni (najnižja številka brusilnega papirja) vsake brusilne skupine. Med brušenjem obrišite odpadni brusni prah in očistite obrušeno površino v vodnim odstranjevalcem silikona.

Ko sta porumenelost in praske po grobem brušenju odpravljeni (enakomerna motnost po celotnem razpršilnem steklu žarometa brez senčenja), začnete uporabljati naslednji bolj fini brusilni papir te skupine. Ponovite postopek brušenja v suhem načinu, dokler leča ni enakomerno motna. Suhi postopek ponovite v vsemi številkami brusilnega papirja te skupine. Pozor! Z uporabo Abralon lističev (P2000 in P4000) se začne mokro brušenje. Navlažite žaromet z vodo ali s priloženim vodnim odstranjevalcem silikona in brusite malo dlje časa kot pri prejšnjih postopkih brušenja, da se z mehkim penastim hrbtnim delom Abralona odpravijo morebitne neravnine.

2.2 S priloženim vodnim odstranjevalcem silikona in s krpo iz mikrovlaknen žaromet temeljito očistite in posušite.

2.3 Preverite, da je razpršilno steklo enakomerno transparentno in brez brusilnih sledi.

V primeru, da še opazite praske, je potrebno izbrati novo skupino brusilnega papirja (naslednja slika s poškodbo). Korake brušenja ustrezno ponovite.

3. Preplastitev

3.1 Primer za plastiko Special

Primer za plastiko Special je prijemni posrednik, ki zagotavlja prijem 2K prozornega laka na plikarbonat.



Pločevinko 2 minuti temeljito pretresajte.



Primer Special v prvem koraku nanese zgolj površinsko. Po 2 minutah sušenja nanesete tanjši prekrivni sloj (cca. 10 mikronov).



Premaz naj se suši približno 10 minut pri 20°C, šele nato nanese 2K lak.

Opomba: Popolna preglednost se doseže šele z naslednjo zaščitno prevleko s čistilnim lakom 2K Special.

3.2 2K Special



Pločevinko pred uporabo temeljito pretresite, da se mešalne kroglice jasno slišijo.



Aktivirajte 2. komponento prozornega laka. To naredite tako, da odstranite obroček iz spodnjega zaščitnega pokrovčka in ga namestite skozi luknjo nastavka na dnu pločevinke. S prstom sežete skozi obroček, da se ustavi, nato pa nastavek z obročkom zavrtite za 360°.



Pločevinko po aktivaciji znova pretresajte približno 2 minuti.



Po tresenju preizkusite njeno delovanje (brizganje).



Prvi površinski sloj nanese na Primer Special, nato pa nanese tanki, zaprti sloj. Upoštevajte 2 minuti časa za sušenje med obema slojema.



Sušenje: Suho in odporno na prah že po 5-6 minutah, popolnoma suho po približno 7 urah (20°C, 50% relativna vlažnost zraka).



Čas obdelave: Če je čistilni lak 2K Special aktiviran, znaša preostali čas obdelave približno 24 ur pri 20°C. Ta vrednost se lahko spreminja glede na okoljske pogoje. Višje temperature skrajšajo, nižje temperature pa podaljšajo čas obdelave.



Po preteku procesa lakiranja obrnite pločevinko in v prazno izbrizgajte ventile.



Kit profesional de recuperación de faros

Kit profesional de recuperación de daños (impactos/ arañazos) y eliminación de amarilleamientos de pantallas de policarbonato de faros y pilotos traseros de automóviles por el especialista.

El kit se puede utilizar de manera manual o mecánica. El tratamiento mecánico produce el resultado más rápido y uniforme que requiere una máquina correspondiente (no contenido en el volumen del suministro, p.ej. lijadora excéntrica neumática Art. N° 5353 3370).

Le recomendamos la inspección regular de los faros después del tratamiento con el kit profesional de recuperación.

Avisos de seguridad:

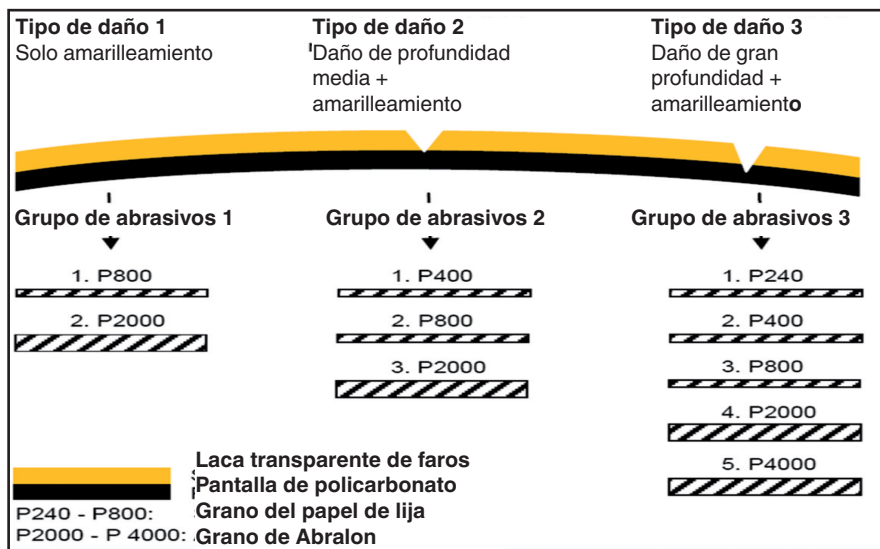
Materiales de revestimiento listos para el uso, que contienen isocianatos, pueden causar irritaciones en las mucosas - especialmente en los órganos respiratorios - así como reacciones hipersensibles. Existe el peligro de una sensibilización al respirar vapores o niebla de pulverización. Durante la manipulación de materiales de revestimiento, que contienen isocianatos, hay que cumplir todas las medidas de seguridad sobre materiales de revestimiento con disolventes. Especialmente no respire ni los vapores ni la niebla de pulverización. Personas con alergias, asma o que son propensas a enfermedades de las vías respiratorias no deben trabajar con materiales de revestimiento con isocianatos. Hay que cumplir los avisos de seguridad en la lata de aerosol, así como de la ficha de datos de seguridad y las determinaciones legales del almacén y del lugar de tratamiento. Se debe llevar un equipo de protección personal.



Máscara de protección respiratoria, p.ej. Art. N° 5403 4000 mascarilla para polvo fino FFP2 con válvula.



Guantes de protección, p.ej. Art. N° 5405 40 41 guantes de nitrilo de un solo uso.



El kit profesional de recuperación de faros contiene 3 grupos de abrasivos para diferentes tipos de daños en pantallas de policarbonato de faros. Los papeles abrasivos se encuentran en el grupo de abrasivo correspondiente en el maletín arriba a la izquierda.

1. Preparación:

1.1 Examinar el faro y determinar el tipo de daño.

1.2 Cuando el faro está desmontado, cubrir la parte trasera con la cinta adhesiva del kit. En caso de un faro montado cubrir la zona que se puede dañar alrededor del faro con la cinta adhesiva incluida.

1.3 Limpiar profundamente la pantalla del faro con el eliminador de silicona a base de agua contenido en el kit y con un paño de limpieza.

Importante: ¡Usar solo el eliminador de silicona suave y diluible en agua incluido en el suministro porque de lo contrario se puede corroer demasiado la pantalla!

2. Lijado:

El kit profesional de recuperación de faros se divide en lijado en mojado y lijado en seco.

a) Todos los lijados con papel de lija se realizan en seco.

b) Los trabajos de lijado con Abralon se realizan en mojado. La pantalla de policarbonato primero se vuelve mate y opaco a causa de los pasos de lijado descritos más abajo. Conforme se vaya avanzando en el proceso de recuperación del faro, la pantalla vuelve a recuperar su total transparencia.

2.1 El proceso de recuperación comienza por medio del lijado de la superficie rayada, (es importante eliminar la capa superficial deteriorada) utilizando el papel de lija correspondiente al tipo de daño determinado en función de su profundidad.

Entre cada paso de lijado se debe eliminar el polvo producido con un paño de limpieza y limpiar la zona lijada con el eliminador de silicona a base de agua.

Cuando se hayan eliminado las estrías del lijado más profundas con el papel de lija más áspero (cuando la pantalla tiene una opacidad uniforme sin manchas) se sigue el proceso de lijado con el siguiente papel de grano abrasivo más fino. Realizar también este paso de lijado en seco hasta que nuevamente la pantalla tenga una opacidad uniforme. Realizar todos los pasos de lijado para un tipo de daño con los papeles de lija indicados.

¡Atención! Cuando se empieza a utilizar el Abralon (P2000 y P4000) empieza el lijado en mojado. Humedecer el faro con agua o con el eliminador de silicona a base de agua y lijar durante un poco más de tiempo que en el lijado anterior con papel de lija, ya que se pueden eliminar irregularidades, que probablemente se han producido antes, con el disco blando de Abralon.

2.2 Limpiar muy bien el faro con el eliminador de silicona a base de agua y el paño de microfibra incluidos en el suministro y secarlo.

2.3 Comprobar si la pantalla de policarbonato está uniformemente transparente y exento de estrías de lijado. Si todavía existen arañazos, a menudo se debe reclasificar el tipo de daño (nueva selección del grupo de abrasivos). Repetir los pasos de lijado adecuadamente.

3. Recubrimiento:

3.1 Imprimación especial para plásticos

La imprimación especial para plásticos es un promotor de adherencia que garantiza la adherencia del barniz 2K transparente sobre el policarbonato.



En un primer paso solo pulverizar una niebla fina de la imprimación especial de plásticos.

Dejar secarla durante unos 2 minutos, después aplicar una segunda capa fina final



(aprox. 10 μm).



Dejar que se airee durante 10 minutos **a 20°C** antes de aplicar el spray de la 2K transparente.

Nota: Solo se consigue la transparencia completa con el barnizado siguiente con la laca 2K especial.

3.2 Laca 2K especial transparente

Agitar la lata enérgicamente antes de activarla hasta se puede oír las bolas de mezcla.



Activar el segundo componente de la laca transparente. Para ello, sacar el anillo que se encuentra en la tapa protectora del fondo de la lata. Pasar el anillo por el agujero de la espiga que sale del fondo de la lata. Tirar del anillo con un dedo hasta el tope. Después girar el anillo con la espiga en 360°.

Agitar de nuevo la lata enérgicamente después de activar los componentes.



Hacer una prueba de pulverización.



Aplicar una capa fina de pulverización sobre la imprimación especial de plásticos. Después aplicar una película uniforme por toda la pantalla. Dejar que se ventile durante unos 2 minutos entre pulverización y pulverización.



Secado: seco al polvo después de 5-6 minutos, endurecido después de 7 horas (20°C, 50% humedad relativa del aire.)



Tiempo de aplicación: Cuando la laca transparente esté activada, el tiempo de aplicación a 20°C es de 24 h. Este tiempo puede variar según la temperatura del ambiente. Temperaturas más altas acortan, temperaturas más bajas alargan el tiempo de aplicación.



Después de su uso colocar el envase con la válvula hacia abajo y rociar hasta que sólo salga gas propulsor.



Profesyonel Far tamir seti

Uzman kişi tarafından, zararların düzeltilmesinde (taş darbeleri/ çizikler), ağır vasıtaların polycarbonat camlarının ve arka farlarının tamirinde kullanılan set.

Alınan set el ve makina ile çalışılmasına uygundur. Hızlı ve orantılı sonucu, makina ile yapılan işçilik ile elde edilir. Burada çalışma makinası olarak, beraberinde verilmeyen ürün söz konusudur. (ÖR: Excenter disk zımpara Art.Nr.5353 3370).

Tavsiyemiz, tamir seti uygulandıktan sonra farların muntazam kontrol edilmesidir.

Güvenlik uyarısı:

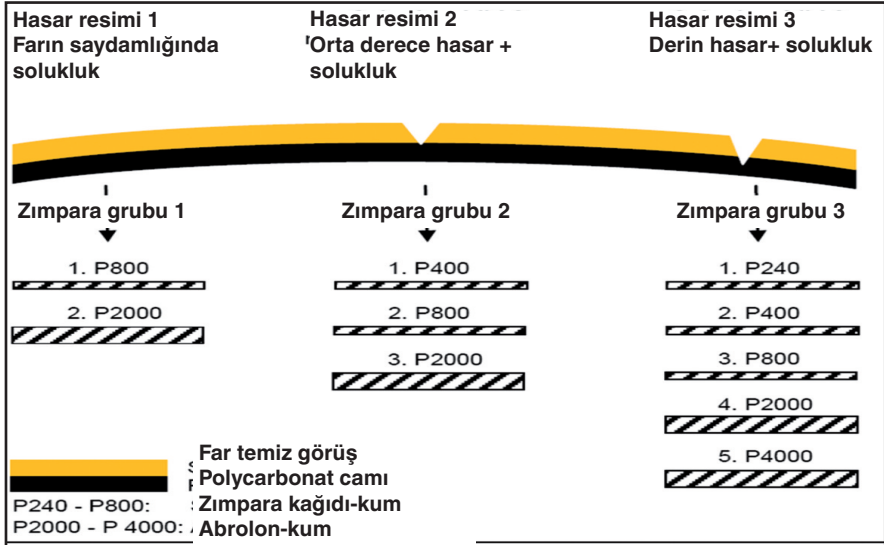
İşlenmiş katman malzemeleri, içeriğinde İsoyanate olan, yutkunmada sorun ve solunum organlarında, beklenmedik reaksiyonlar oluşabilir. Buhar ve kıvılcımların solunmasında hassasiyet tehlikesi oluşabilir. İsoyanathaltlı katman malzemelerin çözülmesi ile ilgili her türlü tedbirler dikkat edilmelidir. Özellikle kıvılcım ve buhar solunmamalıdır. Alerjisi olan, astımı olan solunum yolları hastalığına meyilli kişiler İsoyanathaltlı katman maddelerin yanına yaklaştırılmamalıdır. Kutuların üzerindeki güvenlik uyarıları, güvenlik uyarı belgesi ve bütün yasal belirlenen stoklama ve çalışma ortamına uyulmalıdır. Kişisel güvenlik giysisi kullanılmalıdır.



Solunum maskesi ÖR: Art.-Nr. 5403 4000 İnce toz maskesi ventilli FFP2



Koruma Koruma eldiveni
ÖR: Art.-Nr. 5405 40 4 1 tek tip nitril eldiven



Profesyonel far temiz görüş seti, polycarbonat far zararları için 3 çeşit farklı zımpara grubu barındırmaktadır. Zımpara kağıtları her bir zımpara grubu için çanta setinin sol üst tarafında bulunmaktadır.

1.Hazırlama

1.1 Farı inceleyin ve hasar resmini tespit edin.

1.2 Far söküldü ise, farın arka kısmını set ile verilen yapıştırma banbı ile yapıştırın.

Sökülmemiş farda, beraberinde verilen yapıştırma bantı ile hasar görece kısımları özenle yapıştırın.

1.3 Far camını sette mevcut olan Aqua-Silikon temizleyici ile ve kağıt havlu ile temizleyiniz.

Önemli: Özellikle beraberinde verilen yumuşak su ve inceltilmiş Silikon temizleyici kullanınız.

Yoksa alt kısım, kuvvetli tahrişe sebep olmasın.

2. Zımparalama

Profesyonel far tamir seti kuru ve ıslak zımpara ile çalışılabilir.

a) Zımpara kağıdı ile bütün zımparalama çalışmaları kuru zımparalama olarak gerçekleşir.

b) Abralon ile yapılan zımparalama çalışmaları ıslak olarak gerçekleştirilir.

Polycarbonat farlar takip eden zımparalama adımlarından sonra, şeffaf görünür hal alır.

Bu yazılan çalışma adımlarının doğru uygulanmasından sonra gerçekleşir.

2.1 Kuru zımpara: Far camının tamamını, tespit edilen hasar resmine göre olan zımpara kağıdı (zımpara grubu) ile zımparalayın. Başlama kaba kumlu (zımpara kağıdındaki en düşük sayı) zımpara grubu ile başlanır. Zımparalama aralarında, zımpara tozu, kağıt havlu ile silinir ve zımparalanmış yüzey silikon temizleyici ile temizlenir. Eğer ilk grubdaki zımpara kağıdı (en kaba) ile çizik ve solukluk giderilmiş ise, devamındaki ince zımpara kağıdı ile değiştirin. Zımparalamayı kuru çalışma şartlarında tekrarlayın ve işlemi dağıtarak devam edin. Zımparalama işlemini bütün verilmiş zımpara grubu ve zımpara kağıt çeşitleri ile uygulayın.

Dikkat!: Abralon (P2000 ve P4000) kullanımı ile ıslak zımparalama başlamış olur.

Farı su yada beraberinde verilen aqua silikon temizleyici ile ıslatın ve zımpara kağıdı ile daha önce uygulanan zımparalamadan fazla uygulayın. Böylece Abralonun yüzeyindeki köpük ile pürüzlük giderilmiş olur.

2.2 Beraberinde verilen aqua silikon temizleyici ve mikrofiber bez ile farı iyice temizleyin ve kurulayın.

2.3 Farın saydam ve dağıtılmış şekilde zımparalandığından emin olun. Eğer hala çizik var ise, mevcut hasar resmine bakarak (yeniden zımpara grubu seçin), zımparalama tekrar edilir.

3.Katmanlama

3.1 Sentetik-Primer özel

Sentetik-Primer özel, tutucu bir madde olup, 2K-Klarlack'ın Polycarbonat'ta tutunmasını garanti eder.



Kutuyu 2 dakika çalkalayın. Prova püskürtme yapın.



Sentetik primer özel ile 1. çalışmada sadece şişirme, yaklaşık 2 dakika kuru ma maya bırakın, sonra ince 2. kapatan bir katman (yaklaşık 10µm) uygulayın.



yaklaşık 10 dak. 20°C havalandırmaya bırakın. Sonra 2K-Klarlack püskürtün.

Önemli: Şeffaf geçirgenlik, koruma cilası 2K-Klarlack uyguladıktan sonra, elde edilir.

3.2 2K-Klarlack Spezial



Kutuyu uygulamadan önce iyice çalkalayın, içindeki bilyeler tam olarak duyulana kadar.



Klarlack 2. komponentini aktive edin. Bunun için alt kapakda duran halkayı alın ve delikten kaleme doğru götürün.. Parmak ile halkadan çekin. Sonra kalemi halka etrafında 360° çevirin.



Kutuyu aktive ettikten sonra, yeniden 2 dak. çalkalayın.



Çalkaladıktan sonra, prova püskürtme yapın.



1 katmanı kurumuş sentetik primer özelin üzerine koyun. Sonra ince kapalı (film oluşturan) püskürtme gerçekleştirin. Püskürtme uygulamaları arasında 2 dak. bırakın.



(20°C, 50% gerçek hava neminde)
Kuruma: toz kuruma yaklaşık 5-6 dak. sonra, tam kuruma yaklaşık 7 saat sonra



Uygulama zamanı: 2K Klarlack Spezial tam olarak aktive edilirse, geri kalan uygulama süresi yaklaşık 20°C 24 saattir. Bu değer çevre sıcaklığı nedeniyle farklılık



Stammhaus Deutschland

Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
info@foerch.de

Kundenservice:

Tel. +49 7139 95 599
kundenservice@foerch.de

Verkaufsniederlassungen

An Arbeitstagen zu den gewohnten Öffnungszeiten für alle Kunden da.

Bamberg

Biegenhofstr. 13
98103 Hallstadt
bamberg@foerch.de

Bautzen

Neusatzstr. 58
02625 Bautzen
bautzen@foerch.de

Berlin-Marzahn

Rhinstr. 50 A
12681 Berlin
berlin@foerch.de

Berlin-Reinickendorf

Eichborndamm 111
13403 Berlin
berlin-reinickendorf@foerch.de

Braunschweig

Waller See 2
38173 Schwülper
braunschweig@foerch.de

Bremen

Altenhal 4
28309 Bremen
bremen@foerch.de

Chemnitz

Bornae Str. 205
09114 Chemnitz
chemnitz@foerch.de

Cottbus

Krennewitzer Str. 12
03044 Cottbus
cottbus@foerch.de

Dessau

Kochstädter Kreisstr. 7
06847 Dessau
dessau@foerch.de

Dresden

Brenner Str. 5
01067 Dresden
dresden@foerch.de

Frankfurt

August-Schanz-Str. 29 A
60433 Frankfurt am Main
frankfurt@foerch.de

Freiburg

Tullastr. 73 A
79108 Freiburg
freiburg@foerch.de

Hamburg

Altenburger Str. 138
22045 Hamburg
hamburg@foerch.de

Heilbronn

Dieseler 18
74076 Heilbronn
heilbronn@foerch.de

Kassel

Hamburger Str. 22
34134 Kassel
kassel@foerch.de

Kaufbeuren

Muzangstr. 6
87600 Kaufbeuren
kaufbeuren@foerch.de

Kempten

Stralsacker 2
87437 Kempten
kempten@foerch.de

Leipzig-Plagwitz

Gießstr. 12 A
04229 Leipzig
leipzig@foerch.de

Leipzig-Zentrum

Adenauerallee 3
04347 Leipzig
leipzig-zentrum@foerch.de

Lübeck

Spenglerstr. 1 A
23556 Lübeck
luebeck@foerch.de

Magdeburg

Heinrich-Nerz-Str. 6 A
39128 Magdeburg
magdeburg@foerch.de

Mannheim

Innstr. 27
68199 Mannheim
mannheim@foerch.de

Neuenstadt

Theo-Förch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
neuenstadt@foerch.de

Neu-Ulm

Lessingstraße 20
89231 Neu-Ulm
neu-ulm@foerch.de

Nürnberg / Fürth

Waldschweg 1
90763 Fürth
nuernberg@foerch.de

Oberhausen

Im Lippelfeld 5b
46047 Oberhausen
oberhausen@foerch.de

Offenburg

Im Lippelfeld-Str. 10
77656 Offenburg
offenburg@foerch.de

Paderborn

Reinher Str. 4–6
33106 Paderborn
paderborn@foerch.de

Rostock

Werftstr. 20
18057 Rostock
rostock@foerch.de

Schwerin

Raststraße 1
19057 Schwerin
schwerin@foerch.de

Weimar

Industriest. 3 C
99427 Weimar
weimar@foerch.de

Zwickau

Maxhütte Gewerberg 2
08056 Zwickau
zwickau@foerch.de

FÖRCH Depot 24 h

Rund um die Uhr für autorisierte Kunden mittels Chipkarte zugänglich.

Langenburg

InnoPark am See 2
74595 Langenburg

Gesellschaften International

Belgien

Thomme Tools &
Fasteners bvba
Seinhuisstraat 5 b4
3600 Genk
thommetools.be

Bulgarien

Förch Bulgaria EOOD
2 Novoto Ilyade Str.
Krenikovtzi district
1839 Sofia
foerch.bg

Dänemark

Förch A/S
Hagemannsvej 3
8600 Silkeborg
foerch.dk

Frankreich

Förch France SAS
ZAE Le Marchais Renard Aubigny
77950 Montreau-sur-e-Jard
foerch.fr

Italien

Förch S.r.l.
Via Antonio Stradivari 4
39100 Bolzano
foerch.it

Kroatien

Förch d.o.o. Hrvatska
Bizniska cesta 58
10010 Zagreb
foerch.hr

Luxemburg

Förch SAS
17 rue de Marbourg
9764 Marbach
foerch.fr

Niederlande

Förch Nederland B.V.
Twentepoort Coast 51
7609 RG Almelo
foerch.nl

Norwegen

Förch Norge AS
Østre Blisrudvei 4
1940 Bjørkelangen
www.foerch.no

Österreich

Theo Förch GmbH
Röcklbrennst. 39A
5020 Salzburg
foerch.at

Polen

Förch Polska Sp. z o.o.
43-392 Międzyrzecz Górny 379
k/Bieleka-Białej
foerch.pl

Portugal

Förch Portugal Lda
Centro Empresarial Sintra-
Estoril III
Rua Pé de Mouro, Nº 33 -
Armazém J
2710-335 Sintra
foerch.pt

Rumänien

Föorch S.R.L.
Str. Ecologiei nr 43
505600 Săcele, jud. Braşov
foerch.ro

Schweden

Föorch Sverige AB
Twentepoort Coast 51
151 55 Södertälje
foerch.se

Schweiz

Föorch AG
Mutterenstrasse 143
4113 Pratteln
foerch.ch

Serbien

Venus Arma d.o.o.
Batajski drum 18a
11080 Beograd-Zemun
foerch.rs

Slowakei

Föorch Slovensko s.r.o.
Rozinská cesta 8
010 08 Žilina
foerch.sk

Slowenien

FÖRCH d.o.o.
Ljudjanska cesta 51A
1236 Trzin
foerch.si

Spanien

Förch Componentes para
Taller S.L.
Camino de San Antón, s/n
18102 Ambroz (Granada)
foerch.es

Tschechien

Föorch s.r.o.
Dopravní 1314/1
104 00 Praha 10 – Uhřetíněves
foerch.cz

Türkei

Föorch Otomotiv İnş. ve San.
Ünürleri Paz. Ltd. Şti.
Haramlidere Mevki Beysan
Sarıyeri
Sitelil Birtik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / İstanbul
foerch.com.tr

Ungarn

Föorch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
foerch.hu